

Prof. zw. dr hab. Eugeniusz Tomiczek (1944–2013)



- 1967 r. Praca magisterska: *Slawische Entlehnungen in der neuhochdeutschen Schriftsprache*
- 1974 r. Praca doktorska: *Innowacje leksykalne we współczesnym języku niemieckim. Studium socjolingwistyczne*
- 1983 r. Praca habilitacyjna: *System adresatywny współczesnego języka polskiego i niemieckiego. Socjolingwistyczne studium konfrontatywne*
- 1974 r. – 1994 r. Założyciel i Kierownik Zakładu Lingwistyki Stosowanej i Współpracy z Przemysłem Uniwersytetu Wrocławskiego
- 1994 r. – 2013 r. Kierownik Zakładu Lingwistyki Stosowanej Uniwersytetu Wrocławskiego
- 1987 r. – 1990 r. Prodzikan Wydziału Filologicznego Uniwersytetu Wrocławskiego
- 1990 r. – 1993 r. Dziekan Wydziału Filologicznego Uniwersytetu Wrocławskiego
- 1993 r. – 2012 r. Dyrektor Instytutu Filologii Germańskiej Uniwersytetu Wrocławskiego
Wieloletni wicedyrektor ds Dydaktycznych Instytutu Filologii Germańskiej Uniwersytetu Wrocławskiego

Tematyka badawcza

- językoznawstwo kontrastywne
- socjolingwistyka
- grzeczność językowa
- polski i niemiecki system adresatywny
- glottodydaktyka
- gramatyka komunikatywna
- akty mowy

Międzynarodowe projekty naukowe

- 1992–1999 r. „Deutsch-polnische kontrastive Grammatik”; kierownik projektu: Prof. Dr. Dr. h. c. mult. Ulrich Engel, Institut für deutsche Sprache, Mannheim
- 2005–2012 r. „Deutsch-polnische kommunikative Grammatik”; kierownik projektu: Prof. Dr. Dr. h. c. mult. Ulrich Engel (Heppenheim)

Profesury gościnne m.in. w Mannheimie, Trewirze, Marburgu, Görlitz, Monachium

Liczne wykłady gościnne na uniwersytetach m.in. w Berlinie, Lipsku, Ostrawie, Görlitz

Konferencje

Uczestnik licznych krajowych i zagranicznych konferencji naukowych; (współ)organizator licznych krajowych i międzynarodowych konferencji naukowych

Członkostwa w organizacjach i gremiach doradczych

- Międzynarodowa Rada Naukowa Instytutu Języka Niemieckiego w Mannheimie
- Polskie Towarzystwo Językoznawcze
- Stowarzyszenie Germanistów Polskich
- Polsko-Niemieckie Towarzystwo Uniwersytetu Wrocławskiego (członek Zarządu)
- Societas Humboldtiana Polonorum

Nagrody

- 2001 r. Nagroda zespołowa Ministra Edukacji Narodowej za współautorstwo monografii pt. „Deutsch-polnische kontrastive Grammatik“
- Liczne nagrody Rektora Uniwersytetu Wrocławskiego

Odnaczenia i wyróżnienia

- 1975 r. Srebrny Krzyż Zasługi, przyznany uchwałą Rady Państwa z dnia 17 września 1975 r.
- 1980 r. Złoty Krzyż Zasługi, przyznany uchwałą Rady Państwa z dnia 27 sierpnia 1980 r.
- 1993 r. Medal Komisji Edukacji Narodowej, przyznany przez Ministra Edukacji Narodowej w dniu 3 czerwca 1993 r.
- 2000 r. Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski, przyznany postanowieniem Prezydenta RP, Aleksandra Kwaśniewskiego, z dnia 20 lipca 2000 r.
- 2007 r. Bundesverdienstkreuz am Bande – Federalny Krzyż Zasługi na Wstędze, nadany przez Prezydenta Republiki Federalnej Niemiec Horsta Köhlera
- Medal Uniwersytetu Wrocławskiego

Bibliografia publikacji
prof. dr hab. Eugeniusza Tomiczka (1944–2013)

1968 –2012

KSIĄŻKI

1976

Innowacje leksykalne we współczesnym języku niemieckim, Wrocław, 106 s.

1983

System adresatywny współczesnego języka polskiego i niemieckiego. Socjolingwistyczne studium konfrontatywne, Germanica Wratislaviensia 57, 240 s.

2010

(współautor U. Engel), *Wie wir reden. Sprechen im deutsch-polnischen Kontrast*, Mitwirkung im Hauptteil: D. Rytel-Schwarz, A. Jurasz, Wrocław/Dresden, 139 s.

ARTYKUŁY

1968

Polnische Entlehnungen im Wortschatz der neuhochdeutschen Schriftsprache der Gegenwart, Onomastica-Slavogermanica IV, s. 141–147.

1969

De lingua teutonica, w: Odra nr 10, s. 59–61.

1970

Niektóre tendencje rozwojowe współczesnego języka niemieckiego w obu państwach niemieckich, w: Rozprawy Komisji Językowej Wrocławskiego Towarzystwa Naukowego VIII, s. 192–194.

1972

Zu den Differenzierungskriterien im Wortschatz der deutschen Gegenwartssprache, w: Germanica Wratislaviensia 16, s. 119–123.

1977

Revolucja naukowo-techniczna a procesy językowe na przykładzie słownictwa współczesnego języka niemieckiego, w: Germanica Wratislaviensia 24, s. 79–95.

1979

Die direkte Anrede im Polnischen kontrastiert mit dem Deutschen, w: Kwartalnik Neofilologiczny 26, s. 81–99.

1981

(współautor E. Lewicki), *Kilka uwag do testu pisemnego dla kandydatów na filologię germańską w roku akademickim 1980/81*, w: Języki Obce w Szkole 1, s. 49–51.

1982

Z zagadnień modernizacji procesu nauczania języka niemieckiego na studiach germanistycznych w Uniwersytecie Wrocławskim, w: Germanica Wratislaviensia 49, s. 5–9.

1983

Polskie formy adresatywne. Próba klasyfikacji, w: Studia Linguistica VIII, s. 63–75.

1988

Anrede-, Gruß- und Abschiedsformen als Höflichkeitsstereotype unter landeskundlichem Aspekt, w: N. Honsza, H.-G. Roloff (red.), „Daß eine Nation die ander verstehen möge“. Festschrift für Marian Szyrocki zu seinem 60. Geburtstag, Amsterdam, s. 779–784.

(współautorzy E. Lewicki, A. Kowalczyk), *Vom einfachen Tonbandgerät zum Mikrocomputer. Zur Entwicklung des mediengestützten Unterrichts im Germanistikstudium der Universität Wrocław*, w: W. Pfeiffer (red.), *Audiovisuelle Medien im Germanistikstudium*, Poznań, s. 107–111.

1989

Z historii sporu o język niemiecki w obu państwach niemieckich, w: *Nauki Polityczne* 34, s. 253–261.

Grzeczność w języku. Z problematyki badań biculturowych w ramach seminarium magisterskiego w Instytucie Filologii Germańskiej Uniwersytetu Wrocławskiego, w: F. Gucza (red.), *Bilingwizm, biculturyzm, implikacje glottodydaktyczne*, Warszawa, s. 90–97.

1992

Z badań nad istotą grzeczności językowej, w: J. Anusiewicz, M. Marcjanik (red.), *Język a Kultura. Polska etykieta językowa*, t. 6, Wrocław, s. 15–25.

1994

Strategia językowej grzeczności, w: *Orbis Linguarum*, t. 1, s. 137–142.

Polsko-niemiecki językowy savoir-vivre: Fałszywi przyjaciele, w: *Gazeta Zachodnia*, nr 7, s. 11. Niemiecki przekład felietonu pt. *Falsche Freunde*, wydrukowany w wersji niemieckiej gazety na tej samej stronie.

1995

Polsko-niemiecki językowy savoir-vivre: Wpadnij do mnie!, w: *Gazeta Zachodnia*, nr 1, s. 11. Niemiecki przekład felietonu pt. *Komm doch mal vorbei!*, wydrukowany w wersji niemieckiej gazety na tej samej stronie.

Polsko-niemiecki językowy savoir-vivre: Pani prorektorka, w: *Gazeta Zachodnia*, nr 2, s. 11. Niemiecki przekład felietonu pt. *Frau Prorektorin*, wydrukowany w wersji niemieckiej gazety na tej samej stronie.

Polsko-niemiecki językowy savoir-vivre: Te małe, strasznie trudne słówka, w: *Gazeta Zachodnia*, nr 3, s. 11. Niemiecki przekład felietonu pt. *Diese kleinen, furchtbar schwierigen Wörter*, wydrukowany w wersji niemieckiej gazety na tej samej stronie.

Polsko-niemiecki językowy savoir-vivre: Brüderschaft czyli bruderszaft, w: *Gazeta Zachodnia*, nr 4, s. 11. Niemiecki przekład felietonu pt. *Brüderschaft also bruderszaft*, wydrukowany w wersji niemieckiej gazety na tej samej stronie.

Polsko-niemiecki językowy savoir-vivre: Językowa rutyna a grzeczność, w: *Gazeta Zachodnia*, nr 5, s. 11. Niemiecki przekład felietonu pt. *Die sprachliche Routine und die Höflichkeit*, wydrukowany w wersji niemieckiej gazety na tej samej stronie.

Polsko-niemiecki językowy savoir-vivre: Ty – wy – pan, w: *Gazeta Zachodnia*, nr 6, s. 11. Niemiecki przekład felietonu pt. *Du – Ihr – Herr*, wydrukowany w wersji niemieckiej gazety na tej samej stronie.

Polsko-niemiecki językowy savoir-vivre: Co mu dolega?, w: *Gazeta Zachodnia*, nr 7–8, s. 11. Niemiecki przekład felietonu pt. *Was fehlt ihm?*, wydrukowany w wersji niemieckiej gazety na tej samej stronie.

(współautor E. Kucharska), *Grzeczność a konwencja obyczajowa. Kilka refleksji o współczesnej polskiej i niemieckiej epistolografii*, w: *Orbis Linguarum*, t. 2, s. 199–206.

Z dziejów próżności ludzkiej, czyli o niektórych zaimkach osobowych w funkcji adresatywnej, w: *Orbis Linguarum*, t. 3, s. 259–264.

1996

Interferencja w komunikacji interkulturowej, w: *Orbis Linguarum*, t. 4, s. 219–226.

(współautor E. Kucharska), *Die konventionalisierte Höflichkeit. Einige Überlegungen zur polnischen und deutschen Epistolographie*, w: J. Wiktorowicz (red.), *Studien zur deutschen und niederländischen Sprache und Kultur. Festschrift für Jan Czochrański*, Warszawa, s. 187–198.

Sprechakt: Anrede im Deutschen und im Polnischen, w: Orbis Linguarum, t. 5, s. 267–278.

1997

Interkulturelle Kommunikation zwischen Deutschen und Polen, w: G. Koniuszaniec, I. Prokop (red.), Festschrift für Andrzej Zdzisław Bzdęga zum 70. Geburtstag, *Studia Germanica Posnaniensia* 23, s. 205–213.

1998

Die alte Fabel Arthur Schopenhauers von den Stachelschweinen – pragmlinguistisch neu ausgelegt, w: Orbis Linguarum, t. 10, s. 171–180.

1999

Pronomina menschlicher Eitelkeit – ein linguistischer Essay, w: A. Kątny, Ch. Schatte (red.), *Das Deutsche von innen und von außen*, Poznań, s. 243–247.

Allgemeines und Typologie der Sprechakte, w: U. Engel et al., *Deutsch-polnische kontrastive Grammatik*, Heidelberg, s. 37–57.

2000

(współautor U. Engel), *Abschwächung und Verstärkung als Kommunikationsstrategien am Beispiel des Sprechaktes Auffordern im Deutschen und im Polnischen*, w: Orbis Linguarum, t. 16, s. 103–109.

Profesor Ulrich Engel doktorem honoris causa Uniwersytetu Wrocławskiego, w: Orbis Linguarum, t. 16, s. 7–9. Laudatio wygłoszone w czasie uroczystej promocji U. Engela na doktora honoris causa UWr w dniu 24 maja 2000 r.

2001

Die Breslauer Germanistik – eine kurze Selbstreflexion zwischen Wissenschaft und Bildung, w: N. Honsza (red.), *Germanistik 2000*, *Germanica Wratislaviensia* 124, s. 7–10.

Germanistik und Deutschunterricht in Polen, w: M. Kolvenbach, N. Volz (red.), *Germanistik und Deutschunterricht in 16 Ländern*, *Berichte aus dem Internationalen Wissenschaftlichen Rat des IDS*, Institut für Deutsche Sprache, Arbeitspapiere und Materialien zur deutschen Sprache, s. 51–56.

Über die angebliche Titelsucht der Polen, w: *Almanach zum Presse- und Funkball*, s. 100–101.

2003

Meinem Meister, Freund und Vorgänger im Amt in memoriam, w: M. Czarnecka, J. Szafarz (red.), *Memoria Silesiae*, *Leben und Tod, Kriegserlebnis und Friedenssehnsucht in der literarischen Kultur des Barock*. Zum Gedenken an Marian Szyrocki (1928–1992), s. 15–17.

Pół wieku w służbie nauki i dydaktyki. Jubileusz Profesor Anny Strokí, w: Orbis Linguarum, t. 23, s. 7–9.

2004

Deutsch-polnische Grammatik der Höflichkeit, w: (współredakcja M. T. Vogt, J. Sokol), *Kulturen in Begegnung*. *Collegium Pontes Görlitz – Zgorzelec – Zhořelec 2003*, Wrocław/Görlitz, s. 247–274.

Między dumą a skromnością, czyli o niektórych samookreśleniach w języku, casus dla socjolingwisty, w: S. Kiedroń, A. Kowalska-Szubert (red.), *Thesaurus polyglottus et flores quadrilingues*. Festschrift für Stanisław Prędotą zum 60. Geburtstag, Wrocław, s. 447–452.

Pragmatik in der polnischen Germanistik, w: M. Grimberg (red.), *Polendiskurse*. Beiträge der Jubiläumstagung am 25.2.2003 in Poznań, Bonn, s. 163–170.

2005

Grzeczność nasza i niemiecka, w: M. Marcjanik (red.), *Grzeczność nasza i obca*, (Tekst składa się z wybranych felietonów publikowanych w polsko- i niemieckojęzycznej „Gazecie Zachodniej”/„Westzeitung“ we Wrocławiu w latach 1994/95 pod stałym tytułem „Polsko-niemiecki savoir-vivre”, *Sprachwissen*), Warszawa, s. 43–68.

Zu einigen interkulturellen, gesichtsbedrohenden Interferenzen zwischen Polen und Deutschen : ein sprachpragmatischer Essay, w: E. C. van Leewen (red.), Sprachenlernen als Investition in die Zukunft. Wirkungskreise eines Sprachlernzentrums. Festschrift für Heinrich P. Kelz zum 65. Geburtstag, Tübingen, s. 87–91.

2006

(współautor U. Engel), *Abschwächung und Verstärkung als Kommunikationsstrategien am Beispiel des Sprechaktes Auffordern im Deutschen und im Polnischen*, w: A. Jurasz, A. Kałny, E. Tomiczek (red.), *Gaudium in scientia linguarum*. Ausgewählte Schriften von Ulrich Engel, Wrocław, s. 343–349.

Die Breslauer Nachkriegsgermanistik – eine kurze Selbstreflexion, w: F. Simmler, E. Tomiczek (red.), *Germanistischer Brückenschlag im deutsch-polnischen Dialog*, II. Kongress der Breslauer Germanistik, Bd. 1, Sprachwissenschaft, Wrocław/Dresden, s. 13–18.

In Hessen geboren, in Schlesien verliebt. Laudatio für Rudolf Lenz zur Verleihung der Ehrendoktorwürde der Universität Breslau, w: *Silesia Nova*, nr 2, s. 21–23.

Linguistik und Glottodidaktik in Dissertationen und Habilitationen der Breslauer Germanistik nach 1945. Versuch einer Rekapitulation, w: F. Simmler, E. Tomiczek (red.), *Germanistischer Brückenschlag im deutsch-polnischen Dialog*, II. Kongress der Breslauer Germanistik, Bd. 1, Sprachwissenschaft, Wrocław/Dresden, s. 41–51.

Marian Adamus – poliglota, lingwista, profesor dwóch śląskich uczelni, w: M. Hałub, A. Mańko-Matysiak (red.), *Śląska Republika Uczonych – Schlesische Gelehrtenrepublik – Slezská vědecká obec*, t. 2, Wrocław, s. 471–479.

Ochendórz mi bóty! czyli jak rozmawiam z moimi polskimi robotnikami, w: *Rozprawy Komisji Językowej Wrocławskiego Towarzystwa Naukowego XXXIII*, s. 63–68.

2007

Die Germanistik an der Universität Wrocław, w: I. Bartoszewicz, J. Szczęk, A. Tworek (red.), *Fundamenta linguisticae*, Linguistische Treffen in Wrocław, t. 1, Wrocław/Dresden, s. 47–52.

Höflich polnisch-deutsch, w: *Silesia Nova* nr 1, s. 118–119.

Herr Ober, zwei Helle bitte!, w: *Silesia Nova* nr 2, s. 108.

Regeln unreflektierter Höflichkeit, w: L. Cirko, M. Grimberg (red.), *Sprachlust, Norm, Kreativität*. Materialien der internationalen Linguistenkonferenz, Karpacz 12.–14.09.2005, Wrocław/Dresden, s. 221–227.

Was fehlt ihm?, w: *Silesia Nova* nr 4, s. 116–118.

2008

Ein deutsch-polnischer Sprachführer aus dem preußischen Schlesien, w: A. Kozłowski, M. Znyk (red.), *Między Śląskiem a Wiedniem*. Księga jubileuszowa z okazji 60. urodzin prof. dr hab. Krzysztofa A. Kuczyńskiego, Płock, s. 651–657.

Das Gesicht wahren, w: *Silesia Nova* nr 1, s. 128–129.

Językoznawstwo i glottodydaktyka na wrocławskiej germanistyce. Zarys historyczny i perspektywy rozwoju, w: K. Myczko, B. Skowronek, W. Zabrocki (red.), *Perspektywy glottodydaktyki i językoznawstwa*. Tom jubileuszowy z okazji 70. urodzin Profesora Waldemara Pfeiffera, Poznań, s. 225–241.

Marian Adamus – Begründer der modernen germanistischen Linguistik in Wrocław, w: W. Czachur, M. Czyżewska (red.), *Vom Wort zum Text*. Studien zur deutschen Sprache und Kultur. Festschrift für Professor Józef Wiktorowicz zum 65. Geburtstag, Warszawa, s. 575–581.

Polen und Deutsche gemeinsam unter dem Dach der Alma Mater Wratislaviensia. Laudatio für Prof. Dr. Norbert Heisig zur Verleihung der Ehrendoktorwürde der Universität Breslau, w: *Silesia Nova* nr 2, s. 8–11.

2009

Grzeczność i pokora w komunikacji językowej, w: W. Irek, H. Schambeck (red.), *Maius ac Divinus*. Księga jubileuszowa na 80-lecie urodzin ks. Jana Kruciny, Wrocław, s. 335–340.

(współautor U. Engel), *Höflichkeit beim Argumentieren im deutsch-polnischen Kontrast*, w: *Orbis Linguarum*, t. 35, s. 373–380.

2011

Grzeczność po niemiecku i po polsku. Glosa do kultury tytułowania i zwracania się do innych, w: *Gemeinsam auf dem Weg in das geeinte Europa. Deutsch-Polnische Gesellschaft der Universität Wrocław (Breslau) 2001–2011 = Razem na drodze do zjednoczonej Europy. Niemiecko-Polskie Towarzystwo Uniwersytetu Wrocławskiego 2001–2011*, Norbert Heisig, Wrocław/Dresden, s. 382–393.

„*Schöne Welt, wo bist du?*“, w: M. Hałub, M. Weber (red.), *Mein Schlesien – meine Schlesier*. Zugänge und Sichtweisen, Leipzig, s. 50–56.

2012

200 Jahre Breslauer Germanistik, w: M. Hałub, A. Mańko-Matysiak (red.), *Śląska Republika Uczonych – Schlesische Gelehrtenrepublik – Slezská vědecká obec*, t. 5, Wrocław/Dresden, s. 413–422.

PODRĘCZNIKI

1976

(współautor), *Für und Wider. Antologia tekstów i ćwiczeń leksykalnych dla studentów germanistyki*, (wyd. 1), Wrocław, 255 s.

1981

(współautor), *Für und Wider. Antologia tekstów i ćwiczeń leksykalnych dla studentów germanistyki*, (wyd. 2), Wrocław, 150 s.

1982

(współautor), *Für und Wider. Antologia tekstów i ćwiczeń leksykalnych dla studentów germanistyki*, (wyd. 3), Wrocław, 150 s.

1987

(współautor), *Für und Wider. Antologia tekstów i ćwiczeń leksykalnych dla studentów germanistyki*, (wyd. 4), Wrocław, 150 s.

1992

Teste dich selbst, Wrocław, 112 s.

(współautor E. Reymont), *Grammatik? Kein Problem!*, cz. 1, Wrocław, 189 s.

1993

(współautor E. Reymont), *Grammatik? Kein Problem!*, cz. 2, materiały pomocnicze dla szkół średnich, Wrocław, 191 s.

(współautor S. Kiedroń), *Prüfe dein Deutsch!*, Wrocław, 80 s.

1995

(współautor E. Reymont), *Grammatik? Kein Problem!*, cz. 2, materiały pomocnicze dla szkół średnich, Wrocław, 191 s.

1997

(współautor E. Reymont), *Grammatik? Kein Problem!*, cz.1, materiały pomocnicze dla szkół podstawowych i średnich, Wrocław, 188 s.

(współautor E. Reymont), *Grammatik? Kein Problem!*, cz. 3, materiały pomocnicze dla szkół średnich, Wrocław, 190 s.

RECENZJE

1988

Albert Bartoszewicz, *Zagadnienia ewolucji współczesnego języka rosyjskiego*, Warszawa 1987, w: *Kwartalnik Neofilologiczny* 35, 3, s. 351–354.

1995

Dein Deutsch, w: *Języki Obce w Szkole* 3, s. 277–279.

Zdzisław Wawrzyniak, *Adam und Eva im Paradies der Geduld und Neugier. Ein Lehrbuch für intelligente Leute*, Rzeszów 1995, w: *Orbis Linguarum*, t. 2, s. 302–303.

1996

Izabela Prokop, *Erotetische Sprechakte im Deutschen und im Polnischen anhand natürlicher Gespräche*, Poznań 1995, w: *Orbis Linguarum*, t. 5, s. 341–342.

1997

(współautor E. Kucharska), G. Falkenberg, N. Fries, J. Puzynina (red.), *Wartościowanie w języku i tekście na materiale polskim i niemieckim / Sprachliche Bewertung polnisch und deutsch*, Warszawa 1992, w: N. Honsza (red.), *Interkulturelle Perspektiven, germanistische Beiträge*, *Germanica Wratislaviensia* 119, s. 107–111.

2001

Iwona Bartoszewicz, *Formen der Persuasion im deutsch-polnischen politischen Dialog. Untersuchungen zu politischen Reden zwischen 1989 und 1995*, Wrocław 2000, w: *Orbis Linguarum*, t. 17, s. 266–268.

SPRAWOZDANIA

1970

Niektóre tendencje rozwojowe współczesnego języka niemieckiego w obu państwach niemieckich, w: *Sprawozdania Wrocławskiego Towarzystwa Naukowego* 24, s. 43–45.

1985

Językowe konsekwencje podziału powojennych Niemiec. Powrót do wygasłych polemik, w: *Sprawozdania Wrocławskiego Towarzystwa Naukowego* 40, s. 17–19.

1989

Grzeczność w języku, w: *Sprawozdania Wrocławskiego Towarzystwa Naukowego* 42, s. 13–14.

PRZEKŁADY

1975

Ich war dabei. Dziennik żołnierza Wehrmachtu, w: *Odra* nr 9, s. 8–24 (przekład).

1977

A. Buchholz, *Z oblężonego Wrocławia*, w: *Odra* nr 7–8, s. 23–27 (przekład, opracowanie, wstęp).

VARIA

1991

Eksperymentalny egzamin maturalny z języka niemieckiego, w: *Języki Obce w Szkole* 1, s. 27–31.

Pisemny egzamin wstępny do NKJO w Wałbrzychu, w: *Języki Obce w Szkole* 5/6, s. 277–279.

1993

Zum Geleit, w: (współredakcja I. Świątłowska, M. Zybur), *Vita pro litteris. Festschrift für Anna Stroka*, Warszawa/Wrocław, s. 7–8.

1994

Jedno dziesięciolecie germanistyki wrocławskiej, w: I. Świątłowska, A. Tomiczek, Publikacje pracowników Instytutu Filologii Germańskiej w latach 1982–1992 = Institut für Germanistische Philologie der Universität Wrocław, Veröffentlichungen von 1982 bis 1992, Germanica Wratislaviensia 110, s. 12–17.

(współautor S. Kiedroń), *Testy egzaminacyjne z języka niemieckiego (1993 r.)*, Nauczycielskie Kolegium Języków Obcych – Jelenia Góra, tekst testu w jęz. niemieckim, w: *Języki Obce w Szkole* 2, dod. Materiały Praktyczne, s. 51–56.

1995

(współautor S. Kiedroń), *Deutsch und Deutschland für Kenner. Testy i zadania egzaminacyjne z języka niemieckiego na germanistykę, niderlandystykę i hiszpanistykę na Uniwersytecie Wrocławskim, na kierunku prawa na Europejskim Uniwersytecie "Viadrina" we Frankfurcie nad Odrą oraz do Nauczycielskich Kolegiów Języków Obcych w Częstochowie, Kaliszu, Jeleniej Górze i Legnicy w roku akademickim 1994–1995*, 104 s.

Max & Moritz – eine Bubengeschichte in 7 Streichen, Wilhelm Busch, einfach getextet mit Übungen und Kommentar von E. Reymont und E. Tomiczek, Warszawa/Wrocław, 88 s.

1999

Profesor Konrad Gajek nie żyje, w: *Orbis Linguarum*, t. 12, s. I–IV.

2007

In einem „zehnfach interessanten Land“, Detleff Krell und Thomas Maruck im Gespräch mit Eugeniusz Tomiczek und Marek Hałub, w: *Silesia Nova* nr 3, s. 17–22.

2010

(współautor A. Mańko-Matysiak), *Vom Spiritus movens der Schlesischen Gelehrtenrepublik. Dokumentation zur Verleihung der Ehrendoktorwürde an Prof. Dr. Norbert Heisig*, w: M. Hałub, A. Mańko-Matysiak (red.), *Śląska Republika Uczonych – Schlesische Gelehrtenrepublik – Slezská vědecká obec*, t. 4, Wrocław/Dresden, s. 471–490.

PRACE REDAKCYJNE**1976**

Für und Wider. Antologia tekstów i ćwiczeń leksykalnych dla studentów germanistyki, (wyd. 1), Wrocław, 255 s.

1981

Für und Wider. Antologia tekstów i ćwiczeń leksykalnych dla studentów germanistyki, (wyd. 2), Wrocław, 150 s.

1982

Für und Wider. Antologia tekstów i ćwiczeń leksykalnych dla studentów germanistyki, (wyd. 3), Wrocław, 150 s.

Teoria i praktyka nauczania języka niemieckiego na studiach germanistycznych, w: *Germanica Wratislaviensia* 49, 113 s.

1987

Für und Wider. Antologia tekstów i ćwiczeń leksykalnych dla studentów germanistyki, (wyd. 4), Wrocław, 150 s.

1998

(współredakcja M. Heinemann), *Mehr als ein Blick über den Tellerrand*. 1. Deutsch-polnische Nachwuchskonferenz zur germanistischen Linguistik, 8.–11. Mai 1997 in Karpacz, 231 s.

1999

(współredakcja M. Heinemann, E. Kucharska), *Im Blickfeld – Didaktik des Deutschen als Fremdsprache*. 2. deutsch-polnische Nachwuchskonferenz zur Glottodidaktik, 14.–17. Mai 1998 in Karpacz, Wrocław, 234 s.

Od 1994 r. współredakcja z E. Białkiem serii Orbis Linguarum. Legnickie rozprawy filologiczne (łącznie 37 tomów).

Od 1997 r. współredakcja z E. Białkiem serii specjalnej Beihefte zum Orbis Linguarum (łącznie 103 tomy).

Od 2003 r. współredakcja z E. Białkiem serii Dissertationes Inaugurales Selectae (łącznie 65 tomów).

Od 2004 r. współredakcja z M. Hałubem i I. Bartoszewicz czasopisma Germanica Wratislaviensia (łącznie 11 tomów).

Opracowanie dr Alina Jurasz

**Spis prac magisterskich napisanych pod kierunkiem
prof. dr hab. Eugeniusza Tomiczka**

1977 – Wrocław

Dumała Elżbieta, *Das Testen sprachlicher Fähigkeiten im Bereich der Verbformen*

Jasiecka Danuta, *Das Testen im Deutschunterricht*

Kominek Jolanta, *Die audiovisuelle Konzeption des Deutschunterrichts: „Das Studentenwohnheim und seine Einwohner“*

Mowel Grażyna, *Wortschatztests nach dem zweiten Semester des Deutschunterrichts in polnischen allgemeinbildenden Schulen*

Ramotowska Grażyna, *Das Testen der Präpositionen im Deutschunterricht nach dem VIII. Semester der polnischen allgemeinbildenden Oberschule*

Szczebak Lucyna, *Eine audiovisuelle Unterrichtskonzeption. Ein Unterricht zum Thema: „Frank Schöbel und die gegenwärtige DDR-Unterhaltungsmusik“*

Tobor-Szymaniak Stefania, *Eine audiovisuelle Konzeption des Deutschunterrichts: „Das akademische Kulturzentrum Pałacyk“*

Wichrowska Janina, *Eine audiovisuelle Konzeption des Deutschunterrichts: „Die polnischen Germanistikstudenten in der DDR“*

Wodecka Jadwiga, *Das Testen sprachlicher Fähigkeiten und Fertigkeiten der Schüler nach dem zweiten Semester an der Oberschule (Das Substantiv)*

Zielińska Danuta, *Die kognitive Methode. Versuch einer Zusammenstellung von modernen Konzeptionen*

1978 – Wrocław

Opoczyńska Maria Jolanta, *Landeskundliche Aspekte des Deutschunterrichts*

Pieszko Maria Jolanta, *Eine audiovisuelle Unterrichtskonzeption. Vorstellung eines Modells mit Ton- und Bildmaterialien zum Thema: „Wrocław – die Stadt meiner Träume“*

Pietruk Halina, *Die grammatischen Übungen im Fremdsprachenunterricht*

Ryll Stanisława, *Eine audiovisuelle Konzeption des Deutschunterrichts. Thema: „Meine ersten Schritte an der Universität“*

Szarawińska Małgorzata, *Die literarischen Aspekte im Deutschunterricht*

1979 – Wrocław

Rubińska Teresa Grażyna, *Eine audiovisuelle Unterrichtskonzeption. Vorstellung eines Modells mit Ton- und Bildmaterialien zum Thema: „Das Gebirge in vier Jahreszeiten“*

1980 – Wrocław

Bartoszak Zofia, *Chomskys generative Transformationsgrammatik und ihre glottodidaktischen Implikationen*

Biernacka Dorota, *Das Testen sprachlicher Fertigkeiten bei deutschlernenden Schülern im polnischen allgemeinbildenden Lyzeum*

Herman Magdalena, *Glottodidaktische Auswertung des Intensivkurses (des sog. Wrocławer Experiments) nach dem 1. Studienjahr*

Kurczyk Małgorzata, *Motivationsfaktoren im Fremdsprachenunterricht für Erwachsene am Beispiel der Kurse im MKPiK*

Kycia Halina, *Das Testen sprachlicher Fertigkeiten bei deutschlernenden Schülern im polnischen allgemeinbildenden Lyzeum (Rektion)*

Medwecka Małgorzata, *Das Testen sprachlicher Fertigkeiten bei deutschlernenden Schülern im polnischen allgemeinbildenden Lyzeum (Lexik)*

Przybyłek Maria, *Die Rolle des Grammatikunterrichts im Fremdsprachenerwerb*

Szumańska Jutrzena, *Der natürliche Spracherwerb*

Zawiślak Krystyna, *Eine audiovisuelle Unterrichtsvorstellung mit Ton- und Bildmaterialien zum Thema: „Umweltschutz“*

Ziubrak Tamara, *Die polnischen und deutschen Gruß- und Abschiedsformen*

1981 – Wrocław

Maruszewski Arkadiusz, *Die polnischen und deutschen Anredeformen*

Mołdawa Henryka, *Deutschunterricht für Kinder im Vorschulalter*

1982 – Wrocław

Czechowicz Grażyna, *Eine audiovisuelle Unterrichtskonzeption für Germanistikstudenten. Vorstellung eines Modells mit Ton- und Bildmaterialien. Ein Unterricht zum Thema: „Mode“*

Guńka Renata, *Die extremalen Konzeptionen in der Geschichte der Fremdsprachenmethodik*

Janiak Romana, *Eine audiovisuelle Unterrichtskonzeption für Germanistik-Studenten. Vorstellung eines Modells mit Bild- und Ton-Materialien zum Thema: „Studium Zweck Berufsausbildung oder als Selbstzweck?“*

Tadla Beata, *Eine audiovisuelle Unterrichtskonzeption für Germanistikstudenten. Vorstellung eines Modells mit Ton- und Bildmaterialien zum Thema: „Teenagerliebe: Wenn Kinder Kinder kriegen“*

Toporowska Lilianna, *Fremdsprachliche Einflüsse im Deutschen. Eine Untersuchung anhand des Sprachmaterials aus der westdeutschen Zeitschrift „Schöner Wohnen“*

1983 – Wrocław

Dąbrowska Alicja, *Das Testen sprachlicher Fertigkeiten samt einer fehlerkundlichen Analyse bei deutschlernenden Schülern im allgemeinbildenden Lyzeum*

Głądecka Małgorzata, *Das Testen sprachlicher Fertigkeiten mit einer fehlerkundlichen Analyse bei deutschlernenden Schülern im allgemeinbildenden Lyzeum*

Jędrasiak Ewa, *Das Testen sprachlicher Leistungen der deutschlernenden Schüler im allgemeinbildenden Lyzeum nach dem II. und III. Schuljahr im Bereich des Adjektivs/Adverbs*

Kawecka Jolanta, *Das Testen sprachlicher Fertigkeiten mit einer fehlerkundlichen Analyse bei deutschlernenden Schülern im allgemeinbildenden Lyzeum*

Kozicka Halina, *Eine audiovisuelle Unterrichtskonzeption für Germanisten mit Ton- und Bildmaterialien zum Thema: „Die ersten Schüsse sind gratis“*

- Książek-Kępa Ewa, *Eine audiovisuelle Unterrichtskonzeption für Germanistikstudenten. Vorstellung eines Modells mit Ton- und Bildmaterialien zum Thema: „Wo die Freiheit wohnt. Beispiel Christiania“*
- Kul Iwona, *Eine audiovisuelle Unterrichtskonzeption. Vorstellung eines Modells mit Ton- und Bildmaterialien zum Thema: „Totschlag aus Barmherzigkeit“*
- Kuriata-Kucharska Elżbieta, *Das Testen sprachlicher Fertigkeiten nach dem dritten Lehrgang im allgemeinbildenden Lyzeum*
- Kuśnierz Jerzy, *Das Testen sprachlicher Fertigkeiten im Bereich der Pronomina*
- Matusiak Barbara, *Eine audiovisuelle Unterrichtskonzeption für Germanisten zum Thema: „Soll abtreiben erlaubt sein?“*
- Mierzejewska Lucyna, *Eine audiovisuelle Unterrichtskonzeption für Germanistikstudenten. Vorstellung eines Modells mit Ton- und Bildmaterialien zum Thema: „Musik als Showbusiness“*
- Skręta Maria, *Eine audiovisuelle Unterrichtskonzeption für Germanistikstudenten. Vorstellung eines Modells mit Ton- und Bildmaterialien zum Thema: Kinder aus der Mülltonne“*
- Zezulak Teresa, *Die deutschen und polnischen Anredeformen anhand des Werkes von Dieter Noll „Die Abenteuer des Werner Holt“ und dessen polnischer Übersetzung*
-

1984 – Wrocław

- Kicior Anna, *Eine audiovisuelle Unterrichtskonzeption für Germanistikstudenten. Vorstellung eines Modells mit Ton- und Bildmaterialien zum Thema: „Jugendkriminalität wird zum öffentlichen Ärgernis“*
- Kupczak Małgorzata, *Eine audiovisuelle Unterrichtskonzeption für Germanisten*
- Makowski Ireneusz, *Das Alter im Fremdsprachenunterricht*
- Szewiła Anna Teresa, *Die meistbegangenen Sprachfehler nach dem ersten Studienjahr der Germanistik*
- Walczak Stanisława, *Fachsprachliche Kenntnisse als Prinzip der aktiven Teilnahme am Kommunikationsprozess*
-

1985 – Wrocław

- Cymbał Alina, *Zur Sprache und Struktur der Todesanzeigen im heutigen Deutsch und Polnisch. Versuch einer konfrontativen, soziolinguistischen Analyse*
- Fedorczak Aldona, *Gruß und Abschiedsformen im gesprochenen Polnisch und Deutsch*
- Gonera-Szlachtowicz Bożena, *Die Sprache der Hochzeitsanzeigen und Hochzeitseinladungen im Deutschen und im Polnischen. Versuch einer soziolinguistischen, konfrontativen Studie*
- Kozłowska Anna, *Anschrift, Anrede und Schlussformel in der deutschen und polnischen Korrespondenz*
- Mosior Roman, *Der landeskundliche Aspekt in zwei Lehrbüchern für die Oberschule. Ein Vergleich*
- Murawska Jolanta, *Die Anredeformen in den Dramen von Gotthold Ephraim Lessing*
- Nowak Komelia, *Landeskundliche Aspekte in einigen ausgewählten Lehrwerken*
- Nowak Małgorzata, *Die Anrede. Versuch eines Vergleiches eines deutschen Originals mit einer polnischen Übersetzung*
- Sęczyk Magdalena, *Politische Elemente in einigen polnischen Lehrbüchern für Deutsch als Fremdsprache*

Szturo Małgorzata, *Zur Problematik des frühen Zweitsprachenerwerbs*

Wojdat-Niklewska Anna, *Zu landeskundlichen Aspekten in polnischen Lehrbüchern für DaF*

1986 – Wrocław

Bachorz Marzenna, *Anschrift, Anrede und Schlussformen in der polnischen und deutschen Korrespondenz bis zum 19. Jahrhundert*

Karolska Violetta, *Fremdwörter im heutigen Deutsch unter glottodidaktischem Aspekt*

Kuźmińska Dorota Maria, *Theoretische Voraussetzungen für die Voraussagbarkeit der Fehler im Bereich der deutschen und polnischen Reflexivpronomina*

Leclair Barbara, *Sprachliche Neuerungen im heutigen Deutsch unter glottodidaktischem Aspekt*

Piskorowska Jolanta, *Zum Problem des frühen Fremdsprachenerwerbs*

Rumiński Jacek, *Deutsch für polnische motorisierte Touristen*

Stępień Aleksandra, *Eine audiovisuelle Unterrichtskonzeption für Germanistikstudenten des 1. Studienjahres zum Thema: „Warum Märchen wiederum Mode sind?“*

Szturo Wojciech, *Das verbale und nonverbale Verhalten im Polnischen und im Deutschen. Versuch einer Konfrontation*

Tutak Urszula, *Die Anredeformen im Deutschen und im Polnischen. Bertolt Brechts „Mutter Courage und ihre Kinder“ und ihre polnische Übertragung*

Wilczewska Elżbieta, *Gruß- und Abschiedsformen im gesprochenen Deutsch und Polnisch*

Wojciechowicz Mirosław, *Zur Sprache der Anzeigenwerbung*

1986 – Zielona Góra

Amborska Małgorzata, *Landeskundliche Elemente in polnischen Lehrbüchern für DaF*

Bąk Małgorzata, *Die Motivierung der Berufsbezeichnungen im heutigen Deutsch und Polnisch*

Bobik Jacek, *Versuch einer kritischen Analyse im Bereich der Translationskunst anhand der polnischen Übersetzung des Werkes „Der Gehülfe“ von Robert Walser*

Grelak Małgorzata, *Die polnischen und deutschen Anredeformen anhand des Werkes „Der Aufenthalt“ von Hermann Kant und dessen Übersetzung*

Gromela Zofia, *Chomskys generative Transformationsgrammatik und ihre glottodidaktischen Implikationen*

Hęcka Halina, Treder Monika, *Deutschunterricht für Kinder im Vorschulalter. Versuch einer Anthologie von Lehrmaterialien*

Kłowska Anna, *Landeskundliche Elemente in polnischen Lehrbüchern für DaF*

Kowalski Krzysztof, *Rolf Schneiders Roman „Die Reise nach Jaroslav“ und seine polnische Übersetzung*

Lemańczyk Eugeniusz, *Die deutschen und polnischen Anredeformen anhand des Werkes von Friedrich Dürrenmatt: „Besuch der alten Dame“ und dessen polnischer Übersetzung*

Magdziarz Ewa, *Das Testen der Deutschkenntnisse bei den Schülern im allgemeinbildenden Lyzeum mit der Fehleranalyse*

Nowicka Barbara, *Das Sprachlabor. Seine Vor- und Nachteile im modernen Fremdsprachenunterricht*

Skrzypak Mirella, *Grußformeln im Polnischen und im Deutschen*

Trajer Ewa, *Motivationsfaktoren im FU in der Oberschule*

Treder Monika – zob. Hęcka Halina

1987 – Wrocław

Brewka Maria, *Höflichkeitsstereotypen im gesprochenen Deutsch und Polnisch*

Butkiewicz Dorota, *Die Anredeformen in „Ogniem i mieczem” – „Mit Feuer und Schwert” von Henryk Sienkiewicz*

Czarnoleska Violetta, *Diskussion und Polemik über die sprachlichen Konsequenzen der Teilung Deutschlands nach dem 2. Weltkrieg*

Fuławka Renata, *Akademische Titulaturen in den deutschsprachigen Staaten kontrastiert mit den polnischen*

Janczewski Dariusz, *Kommunikativer Ansatz im Fremdsprachenunterricht*

Kmieciak Krystyna, *Zur Motivierung der Berufsbezeichnungen im Polnischen und im Deutschen*

Kozaczuk Marzena, *Das Wortschatzminimum in polnischen Lehrbüchern der deutschen Sprache*

Kwiatkowska Bogumiła, *Struktur und Inhalt der deutschen und polnischen Heiratsanzeigen*

Pawlicka Danuta, *Figurative Eigenschaften von Haustiernamen im sprachlichen Gebrauch. Eine deutsch-polnische kontrastive Analyse*

Požarycka Małgorzata, *Die Reform der deutschen Rechtschreibung*

Stasieńko Irena, *Stil und Wortschatz der deutschen Geschäftskorrespondenz*

Totoń Barbara, *Alterparameter im Fremdsprachenerwerb*

Zientek Gabriela, *Der Max-Hueber Verlag und seine Standardlehrbücher für Deutsch als Fremdsprache*

Żaglewska-Wandzel Iwona, *Sprachlernspiele im Deutschunterricht*

Żuławińska Elżbieta, *Polnische und deutsche Wortwitze. Eine konfrontative Darstellung*

1988 – Wrocław

Gembara Justyna, *Die Sprache des Dritten Reiches*

Głąb Alicja, *Jugendspezifische Variante der westdeutschen Gegenwartssprache*

Jaskot Danuta, *Entwicklungstendenzen im jugendtypischen Wortschatz in der DDR*

Mikołajczyk Mirosława, *Eine audiovisuelle Unterrichtskonzeption für Germanistikstudenten. Versuch eines Modells mit Ton- und Bildmaterialien zum Thema: „Alkohol und Drogen – der Weg in die Abhängigkeit“*

Mirczewska Dorota, *Die Höflichkeit des Verneinens im Deutschen und im Polnischen*

Mokra Justyna, *Die Grabinschriften im Deutschen und Polnischen*

Mułyk Mariola, *Höflichkeit in der Geschäftskorrespondenz*

Suszyńska Joanna, *Höflichkeit in der deutschen Geschäftskorrespondenz*

Wojtkun Czesława, *Fehlerkunde, Fehleranalyse, Fehlertherapie*

Wrońska-Liszcz Ilona, *Frühbeginn des Fremdsprachenunterrichts*

Zaborowska Anna, *Soziale Wandlung im Spiegel der deutschen und polnischen Berufsbezeichnungen*
Zarzycka Urszula, *Sprachökonomische Analyse der Deutschlehrbücher für die erste Klasse der allgemeinbildenden Oberschule*

1989 – Wrocław

Kalamarska Aleksandra, *Zur Veränderung der gesellschaftlichen Normen im 19. und 20. Jh. anhand der deutschen Benimm- und Anstandsbücher*

Litkowska Małgorzata, *Höflichkeit als Lernziel im Deutschunterricht*

Magdzińska Jolanta, *Modus als Höflichkeitsindikator*

Milczanowski Zbigniew, *Zur Veränderung der Sprachnormen in der offiziellen deutschen Korrespondenz im 19. und 20. Jahrhundert*

Mogilnicka Astrid, *Deutsch als Fremdsprache für Erwachsene*

Niemiec Dorota, *Die deutschen Abtönungspartikel „ja“, „doch“, „wohl“ und „schon“ in kontrastiver Darstellung mit ihren polnischen Äquivalenten. Unterrichtsmethodische Implikationen der Partikelfrage*

Paszek Krzysztof, *Die akademischen Grade und Titel in Polen und in den deutschsprachigen Ländern*

Prokopiuk Jerzy, *Stellenwert der Landeskunde im Fremdsprachenunterricht. Eine konfrontative Darstellung am Beispiel der Lehrbuchtexte*

Rodzeń Magdalena, *Ausgewählte Abtönungspartikel („auch“, „nur“, „eigentlich“, „vielleicht“) in kontrastiver Darstellung zu ihren polnischen Entsprechungen*

Szustakowicz Ewa, *Euphemismen im Deutschen und Polnischen*

Tyczewska Iwona, *Zu den sprachlichen und nichtsprachlichen Veränderungen in deutschen und polnischen Anstandsbüchern im 19. Jh.*

Wacławczyk Monika, *Abzählreime im Polnischen und im Deutschen*

Welke Joanna, *Sprichwörter im Dienste der Ideologie. Zum Mißbrauch von Judensprichwörter im Dritten Reich*

Witt Monika, *Sprachlernspiele für Erwachsene im Deutschunterricht*

1990 – Wrocław

Fitas Halina, *Die deutschen und polnischen Anredeformen anhand des Werkes von Friedrich Dürrenmatt „Die Physiker“ und dessen polnischer Übersetzung*

Kasprzyk Małgorzata, *Die deutschen Sprachwitze*

Lisiecka Katarzyna, *Der Einfluss des Englischen auf die Sprache der deutschen Jugendlichen*

Onyszko Iwona, *Die sprachlichen Neuerungen im heutigen Deutsch anhand der ausgewählten Modezeitschriften*

Peliz Janusz, *Computergestütztes Testen*

Poleć Ewa, *Die Anwendung der Sprachlernspiele im Fremdsprachenunterricht*

Rajewicz Iwona, Zielezińska Renata, *Die Stelle der Sprachführer unter den glottodidaktischen Lehrmaterialien*

Szałajko Elżbieta, *Der Ernst Klett Verlag und seine Lehrmaterialien für Deutsch als Fremdsprache*
Zielezińska Renata – zob. Rajewicz Iwona

1991 – Wrocław

Bienias Maciej, Dekubanowska-Bienias Joanna, *Das neue Medium Computer und seine Einsatzmöglichkeiten auf dem Gebiet des fremdsprachlichen Unterrichts*

Błaszczyk Dorota, *Eine audiovisuelle Unterrichtskonzeption mit Ton- und Bildmaterialien: „Euthanasie – Für und Wider“*

Buczek Aldona, *Die Vogelnamen im deutschen Sprachgebrauch und ihre polnischen Entsprechungen*

Dalecka Beata, Majewska Elżbieta, *Der Grundwortschatz im Lehrbuch „Deutsch mal anders“*

Dekubanowska-Bienias Joanna – zob. Bienias Maciej

Engel Ewa, *Jugendjargon als soziolinguistisches und glottodidaktisches Problem*

Fiala Katarzyna, *Modell der Konversationsübungen für Fortgeschrittene*

Gdowska Alicja, *Die landeskundlichen Informationen im Lehrwerk „Deutsch aktiv“ – Versuch einer Analyse*

Jankowski Adam, *Gesprächsführer, ihre Entstehung, Geschichte und Entwicklung*

Kaczyński Roman, *Die verbale Aggression und ihre Ausdrucksformen im Deutschen*

Komorowska Alicja, *Kommunikative Übungen zur Entwicklung des Hörverstehens im Deutschunterricht*

Kowalczyk Jolanta, *Begründung für die Behandlung der Fachsprachen im Deutschunterricht*

Kucharska Elżbieta, *Anrede und Anschrift im Bereich der ausgewählten Konfessionen: der evangelischen, der orthodoxen und der jüdischen. Eine soziolinguistische Konfrontativstudie*

Majewska Dorota, *Eine audiovisuelle Unterrichtskonzeption mit Ton- und Bildmaterialien: „Endlich Schluß mit Prügel und Gewalt?“*

Majewska Elżbieta – zob. Dalecka Beata

Mondraszek-Gruszka Marta, *Analyse und Bewertung des Wortschatzes im Lehrbuch „Deutsch konkret“ in Hinsicht auf das Wortschatzminimum*

Organińska Dagmara, *Frau und Mann im deutschen und polnischen Sprichwort*

Słabicka Małgorzata, *Fremdes Wortgut in der deutschen Werbesprache*

Szmidt Alicja, *Sprachlernspiele im Deutschunterricht*

Wątor Beata, Wróbel Małgorzata, *Versuch eines Deutschlehrwerkes für Erwachsene u.d.T. „Deutsch – warum nicht?“*

Wróbel Małgorzata – zob. Wątor Beata

Zawieja Renata, *Langenscheidt Verlag und seine Lehrmaterialien für Deutsch als Fremdsprache*

1992 – Wrocław

Bukowicz Iwona, *Die graphischen Mittel bei der Darstellung der grammatischen Strukturen für DaF*

Dembska Wioletta, *Gesichtsbedrohende Sprachakte*

Duda Przemysław, Onyszkiewicz Olga, *Behördenkorrespondenz: Ein Ratgeber für polnische Germanistikstudenten*

Fabiszewska Monika, *Die Einsatzmöglichkeiten von Comic strips im fremdsprachlichen Deutschunterricht*

Galecki Rafał, *Die Emotion und Expression im gesprochenen Sportkommentar*
Kalisz Małgorzata, Kalisz Witold, *Die Gestaltung des modernen Deutschunterrichts mit dem Einsatz der computergestützten Lehrprogramme*
Kalisz Witold – zob. Kalisz Małgorzata
Kostkiewicz Agata, *Nonverbale Kommunikation*
Onyszkiewicz Olga – zob. Duda Przemysław
Ptaszyńska Katarzyna, *Wörter und Wendungen der Waidmannssprache*
Stańczyk Małgorzata, *Ist die Krise des Sprachlabors im Fremdsprachenunterrichts gerechtfertigt?*
Syrek Elżbieta, *Lieder im Deutschunterricht*
Szpakawska Elżbieta, *Deutsche Entlehnungen in der polnischen Sprache mit besonderer Berücksichtigung des Militärwortschatzes*
Wilkoś Małgorzata, *Sprache und Tabu*

1993 – Wrocław

Bieszczad Cezary, *Deutsche Geschäftskorrespondenz für polnische Untermieter*
Bitner Bogusław, *Der gegenwärtige politische Witz*
Brzezowska Klaudia, *Die deutsche Minderheit in Schlesien. Geschichte und Gegenwart*
Gerus Krzysztof, *Die Sprache des Fußballs*
Krawczyk Anna, *Zur Sprache der Fernsehwerbung*
Kwaśniewska Katarzyna, *Die deutschen und polnischen Heiratsanzeigen*
Mielniczenko Julita, *Komplimente in der Sprache*
Mierzyńska Beata, *Das Witzige in der deutschen Presse linguistisch betrachtet*
Mikuła Dagmara, *Konkrete Poesie im Unterricht Deutsch als Fremdsprache*
Plota Piotr, *Linguistische Analyse der deutschen Pressewerbung*
Ponikowska Renata, *Deutsche Geschäftsbriefe: Ein Ratgeber mit Übungen*
Rozmarynowska Edyta, *Indirektheit im Sprachverhalten*
Wierzbowska Anna, *Die Sonderlexik der Jugendlichen am Beispiel der deutschen und polnischen Schülersprache*
Wolska Aleksandra, *Zur deutschen Sprache vor und nach der Wende*

1994 – Wrocław

Achtelik Joanna, *Rechtssprichwörter im modernen Sprachgebrauch*
Anioła Magdalena, *Die Verwandtschaftsbezeichnungen in deutscher und polnischer Familie. Das Anredesystem*
Baran Urszula, *Die Ausdrucksmöglichkeiten der Zukunft im Deutschen und im Polnischen*
Błachno Jacek, *Die Militärmetaphorik in der Pressesprache*
Ciszczonik Piotr, *Idiomatische Wendungen im Bereich der Körperteile – der Kopf*
Czajka Magdalena, *Die Kategorie des Genus der Substantive im Deutschen und im Polnischen*
Czechowska Aneta, Kańczewska Anita, *Wirtschaftsdeutsch. Ein Handbuch für polnische Lerner*
Czerwiec Agnieszka, *Die lokalen Präpositionen im Polnischen und ihre deutschen Entsprechungen*

Fischer Arleta, *Routine im Gespräch*

Góra Wioletta, *Der Konjunktiv im Deutschen und im Polnischen*

Gobelna Jolanta, *Die Personenbezeichnungen tierischer Abstammung. Eine konfrontative Studie*

Janik Anna, *Sprichwörter und Idiome als fester Bestandteil der Sprache*

Klocek Halina, *Zum Problem der Schreibfertigkeit im DaF. Eine Anthologie von Schreibübungen*

Kołodziejczyk Sylwia Małgorzata, *Partnerbezogene Sprechakte*

Kańczewska Anita – zob. Czechowska Aneta

Nalepa Joanna, *Die präpositionale Rektion im Deutschen und im Polnischen. Versuch einer konfrontativen Fehlerprognose*

Niemaszyk Elżbieta, *Die Adaptation der deutschen Sprache unter den polnischen Emigranten der 80er Jahre*

Niemiec Piotr, *Stereotypen und Entstehung von Feindbildern. Der Pole im deutschen Sprichwort*

Orlop Tomasz, *Die Anredeformen im Deutschen und im Polnischen anhand Bertolt Brechts „Schweyk im zweitem Weltkrieg“*

Orłowska Beata, *Die Metaphorik der Fußballsprache*

Ostrowska Iwona, *Anglizismen in der deutschen Werbesprache*

Pytel Danuta, *Anredeformen in den Werken von H.H. Kirst: „08/15 in der Partei“ und „Aufstand der Soldaten“. Roman des 20. Juli 1944 und deren polnische Übersetzungen*

Sosin Marta, *Graffiti als Sprüchekultur*

Strzyżewska Ewa, *Interferenzerscheinungen in der deutschen Sprache der in Polen lebenden deutschen Minderheit*

Szurek Agnieszka, *Die Jägersprache als Fachsprache*

Szwarczyńska Iwona, *Die Ausgleichsakte*

Świejkowska Hanna, *Paraphrasen in den Zeitungsüberschriften*

1995 – Wrocław

Adamek Dorota, *Metaphern in der Pressesprache*

Borzuchowska Barbara, *Die Sprache der Wahlkampagne. Eine Diskursanalyse der Wahlkampagne zu den Volkskammerwahlen am 18. März 1990*

Jermakowicz Joanna, *Behörden – Fachsprachlich oder verständlich? Eine kurze Charakteristik der deutschen Behördensprache der Gegenwart*

Kuchtyń Katarzyna, *Zeitungsüberschriften in der paraphrasierten Form*

Ławniczak Monika, *Die Sprache der Propaganda im Dritten Reich*

Olszewska Marta, *Mediensprache als Manipulationsmittel der Menschen. Die Rolle des Fernsehens im Leben des Menschen*

Przygoda Katarzyna, *Speisekarte als Textsorte*

Radda Małgorzata, *Sprichwörter als Schlagzeilen*

Reinhard Agnieszka, *Deutsch in Österreich*

Rudnicka Dorota, *Stereotypen im geschäftlichen Schriftverkehr*

Sapota Patrycja, *Zur Textsortenproblematik in der deutschen Gegenwartssprache dargestellt am Beispiel der Textsorte Gebrauchsanweisung*

Sommer Magdalena, *Wortbildungstendenzen in der deutschen Sprache der Werbung*

Stasiek Magdalena – zob. Wróbel-Stasiek Magdalena

Szpoton Magdalena, *Das Anredeformensystem im Deutschen und im Polnischen anhand der Beispiele aus dem Roman von H. H. Kirst „Fabrik der Offiziere“*

Śliwińska Iwona, *Zur Textstruktur und Eigenart der deutschen Rechtssprache dargestellt am Beispiel der Gesetzestexte*

Włodarczyk Mariusz, *Deutsch als Fremdsprache in der Schweiz*

Wróbel-Stasiek Magdalena, *Sprachliche Routine im polnischen und deutschen Sprachverhalten*

Wypychowicz Alina, *Sprechakte als Schreibakte in der Korrespondenz*

1996 – Wrocław

Chanas Marta, *Verbales und nonverbales Grußverhalten unter Polen und Deutschen. Versuch einer Konfrontation*

Gardzilewicz Józef, *Verzögerungsphänomene*

Gonera Marta, *Der Konjunktiv im Deutschen und im Polnischen unter dem pragmatischen Aspekt*

Góral Marzena, *Der Gebrauch der Anredeformen in „Pan Wołodyjowski“ von H. Sienkiewicz und dessen deutscher Übersetzung „Pan Wołodyjowski. Der kleine Ritter“ von I. Praun, E. und R. Ettlinger*

Grochocka Justyna, *Kurzgeschichte im Deutschunterricht*

Makuszevska-Góral Anna, *Kochrezept als Textsorte*

Mańkowska Anna, *Die grammatische und lexikalische Analyse des Fachtextes*

Mrok Ewa, *Lernspiele im DaF-Unterricht für Lerner im Vorschulalter*

Ostolska Monika, *Gesichtsbedrohende Sprechakte im Deutschen und im Polnischen*

Poślednicka Aleksandra, *Die sprachliche Höflichkeit als glottodidaktisches Problem*

Schaller Joanna, *Dialekt als Sprachbarriere?*

Sitko Agnieszka, *Personenbezeichnungen im Deutschen*

Sygitowicz Danuta, *Salutatio und Subscription in Briefen an Beamte. Eine polnisch-deutsche Studie zum 17. und 18. Jahrhundert*

Szczypińska Beata, *Linguistische und außerlinguistische Ausdrucksmittel der deutschen und polnischen Fernsehwerbung*

Trofluk Marzena, *Die Abtönungspartikel im Fremdsprachenunterricht Deutsch*

Żytkowska Anita, *Predigt als Textsorte*

1997 – Wrocław

Ameljan Anna Maria, *Quaestiotheorie und Bestimmung der Reihenfolge der Argumente in der deutschen Werbung*

Bogdańska Izabela, *Tendenzen in der heutigen Anzeigen- und Fernsehwerbung*

Czarnecki Paweł, *Sprache und Tabu*

Czyżyk Anita, *Ausgewählte Aspekte der interkulturellen Kommunikation*

Francuz Dorota, *Nationale Vorurteile in Polen und in Deutschland anhand der bekannten Sprichwörter und Redewendungen*

Gościej Anna, *Abschwächungs- und Verstärkungsstrategien in politischen Interviews und Diskussionen*

- Hajder Lucyna, *Die Anredeformen im Deutschen und Spanischen*
- Janczewska Beata, *Die nonverbale Kommunikation – ihre Bedeutung und ihre kulturspezifischen Interferenzen*
- Jörgen-Warkusz Katarzyna, *Der Wandel der Familie in Deutschland, dargestellt anhand der innerfamiliären Anredeformen*
- Kamińska Anna, *Zur Sprache der Jugendzeitschriften*
- Łygan Daria, *Zum unhöflichen Verhalten im Polnischen und im Deutschen unter pragmalinguistischem Aspekt*
- Potocka Anna, *Zur Fachsprachenproblematik in der deutschen Gegenwartssprache dargestellt am Beispiel der Versicherungstexte*
- Włodarczyk Katarzyna, *Paraphrase als Schlagzeile*
-

1998 – Wrocław

- Baranowska Małgorzata, *Die Sprache der Werbung. Ein deutsch-polnischer Vergleich der Werbetexte aus dem Blickwinkel moderner Mediendidaktik*
- Będkowska Joanna, *Kulturelles Wissen und sprachliches Verhalten*
- Cetner Agnieszka, *Die Sprache der totalitären Systeme am Beispiel des III. Reiches und der ehemaligen DDR*
- Ciołek Agnieszka, *Kommunikationsorientierte Analyse des Witzes*
- Dąbrowska Agnieszka, *Abschwächungs- und Verstärkungsstrategien in der Diskussion*
- Jacuniak Małgorzata, *Die deutsche Sprache nach der Wende. Eine bibliographische Bestandsaufnahme der aktuellen Diskussion*
- Kowalska Katarzyna, *Sprachliche Höflichkeit im Alltag. Ein deutsch-polnischer Vergleich*
- Koziara Dagmara, *Duzen und Siezen im Polnischen und im Deutschen. Eine pragmalinguistische kontrastive Studie*
- Ładzińska Sylwia, *Deutsch-polnisches und polnisch-deutsches Wörterbuch des Spanens. Deutsche Fachtermini und ihre polnische Entsprechung*
- Łój Żaneta, *Geschlechtsspezifische Pressewerbung. Mittel und Methoden. Ein Vergleich von deutschen und polnischen geschlechtsorientierten Zeitschriften*
- Mazzon Magdalena, *Die Anzeigenwerbung in den Jugendzeitschriften. Inhaltsanalyse der Werbebotschaften und der Sprache*
- Obstój Iwona, *Der Gebrauch der Anredeformen im Polnischen und im Deutschen anhand von „Pan Tadeusz“ von Adam Mickiewicz*
- Szoldra-Kremienowska Katarzyna, *Strategien der Argumentations- und Gesprächsführung eines Politikers in einem Fernsehinterview. Eine Analyse am Beispiel des Interviews mit dem Bundeskanzler Helmut Kohl*
-

1999 – Wrocław

- Adamiec Adriana, *Deutsch in Ratibor aus soziokultureller Sicht*
- Frąckiewicz Maciej, *Polnische multimediale Lernprogramme für Deutsch als Fremdsprache*
- Jarmuła Cecylia, *Die Sprache des Totalitarismus dargestellt am Beispiel der Schulbuchtexte des Nationalsozialismus und der DDR-Zeit. Versuch einer konfrontativen Analyse*

Jaroszczyk Mieczysław, *Ausgewählte Hilfsmaterialien für den Grammatikunterricht im DaF*

Karg Anna, *Die sprachliche Höflichkeit in der zwischenmenschlichen Kommunikation anhand polnischer und deutscher Anstandsbücher*

Kozar Aldona, *Sprachroutine im Alltag – konfrontative Analyse ausgewählter Routineformeln im Deutschen und im Polnischen*

Litwińczuk Aneta, *Die visuelle Gestaltung der Grammatikregel. Überblick durch die Lehrbücher*

Ławska Izabella, *Die Anzeigenwerbung aus sprachlicher und sprachpragmatischer Sicht*

Łuczak Jolanta, *Kleine Übungsgrammatik zu den ausgewählten Abtönungspartikeln: „eigentlich“, „ja“, „vielleicht“, „wohl“*

Opalka Małgorzata, *Zum Einsatz der literarischen Texte im kommunikativen Fremdsprachenunterricht*

Sajdak Jolanta, *Kleine Übungsgrammatik zu einigen deutschen Abtönungspartikeln*

Serafin Sonia, *Interkulturelle Interferenzen zwischen Deutschen und Polen*

Siwek Katarzyna, *Das Telefonat aus sprach-pragmatischer Sicht*

Tużyna Izabela, *Die Sprache der Werbung. Eine kontrastive Darstellung von Werbetexten*

Urbaniak Izabela, *Die neue deutsche Rechtschreibung*

Walentek Lidia, *Die deutschen und polnischen Anredeformen anhand des Werkes von Friedrich Schiller „Maria Stuart“ und dessen polnischer Übersetzung*

Witek Monika, *Wunsch- und Grußkarten als textlinguistisches Problem*

Witkowska Urszula, *Die deutschen und polnischen Anredeformen anhand des Werkes von Friedrich Schiller: „Kabale und Liebe“ und dessen polnischer Übersetzungen*

Zieliński Marcin, *Sprache im Internet. Der Einfluß auf die deutsche Sprache*

2000 – Wrocław

Apostel Ewa, *Der Gebrauch der Anredeformen im Polnischen und im Deutschen anhand von Werken B. Brechts*

Baran Aneta Marta, *Die Paraphrasen in den Zeitungsüberschriften am Beispiel der deutschen und polnischen Presse*

Czernia Sylwia, *Kommunikative Übungen im DaF*

Długosz Katarzyna, *Packungsbeilage als Textsorte – kontrastive Analyse polnischer und deutscher Packungsbeilagentexte*

Fabisiak Joanna, *„Einfach Mensch sollst du sein ...“ Eine kontrastive Analyse von polnischen und deutschen Kontaktanzeigen*

Frąszczak Katarzyna, *Höflichkeitsformeln in den Lehrbüchern für DaF*

Gołąbek Maria, *Wohnungsanzeige als Textsorte. Eine deutsch-polnische kontrastive Analyse*

Hejak-Kępa Katarzyna, *Die sprachliche Höflichkeit im Deutschen und im Polnischen*

Janikowska Małgorzata, *Formy adresatywne w „Tangu” Sławomira Mrożka*

Kachel Teresa, *Die Rolle der Pragmatik in der Grammatikvermittlung*

Kochman Piotr, *Gebrauchsanweisung als textlinguistisches Problem*

Kołodzińska Ewa, *Język ogłoszeń reklamowych kosmetyków w polskich i niemieckich czasopismach kobiecych*

Kowalska Urszula, *Schöne Literatur im Fremdsprachenunterricht*

Kurek Danuta, *Wirtschaftssprache im öffentlichen Gebrauch. Wirtschaftsteil einer Zeitung*

Kuźmiński Andrzej, *Gesichtsbedrohende Sprechakte*

Lachowicz Karolina, *Sprecher und Partner festlegende Akte*
Lesińska Ewa, *Euphemismen in der deutschen Sprache*
Makles Agnieszka, *Die Ausgleichsakte im Deutschen und im Polnischen*
Nikiel Magdalena, *Bleibt die Mauer in den Köpfen? Analyse der Berliner Tageszeitungen*
Nowak Katarzyna, *Sprachkonflikte in den interkulturellen Kommunikationssituationen*
Nowosielska Magdalena, *Frühbeginn des Fremdsprachenlernens*
Ptak Lidia, *Personenbezeichnungen im heutigen Deutsch*
Sadłowska Małgorzata, *Die nonverbale Kommunikation*
Szpiek Magdalena, *Interkulturelle Kommunikationsprobleme im internationalen Alltag*
Trapszo Monika, *Der Gebrauch der Anredeformen im Polnischen und im Deutschen anhand von „Chłopi“ von Władysław S. Reymont*

2001 – Wrocław

Boczoń Konrad, *Kontrastive Analyse der deutschen und polnischen Stellenanzeigen*
Czajka Małgorzata, *Auf dem Weg zum neuen Sprachstil. Einfluss der E-Mail-Kommunikation auf die gegenwärtige Sprache*
Czekala Iwona, *Analiza kontrastywna tekstu na przykładzie ogłoszeń o pracę w niemieckich i polskich gazetach codziennych*
Domal Magdalena, *Deutsche Geschäftskorrespondenz*
Dworak Edyta, *Paraphrase als Schlagzeile. Kontrastive Analyse von den paraphrasierten Zeitungsoberschriften*
Golanowska Joanna, *Językowe image-strategie w telewizyjnej dyskusji na przykładzie wybranych daily-talkshows*
Górecka Magdalena, *Prawo/Język – Język ustaw. Cechy, tłumaczenie i zrozumiałość języka ustaw na przykładzie polskiego i niemieckiego Kodeksu Karnego*
Guga Zuzanna, *Wpływ języka angielskiego na język niemiecki. Zapożyczenia z języka angielskiego w polskim i niemieckim wydaniu BRAVO*
Janos Wojciech, *Euphemismen der deutschen Gegenwartssprache im Bezug auf Berufsbezeichnungen*
Jurkowska Joanna, *Die kontrastive deutsch-polnische Analyse der Textsorte Polizeibericht*
Kloska Anna, *Język zwycięstwa, język klęski. Praktyczna analiza języka sportu na podstawie tekstów prasowych w olimpijskim roku 2000*
Kowalczyk Marta, *Gruß, Dank und Entschuldigung – und ihre Realisierung in den Deutschlehrwerken*
Kupiec-Kwaśnica Gabriela, *Wetterbericht als Textsorte. Deutsch-polnische kontrastive Analyse mit didaktischen Implikationen*
Łoza Magdalena, *Struktur und Inhalt der Todesanzeigen im heutigen Polnisch und Deutsch*
Majchrzak Małgorzata, *Formy adresatywne w języku niemieckim i polskim na przykładzie prospektów bankowych i telekomunikacyjnych*
Mazur Magdalena, *Heiratssuchanzeigen in der deutschen und polnischen Presse. Eine konfrontative Analyse*
Mieszkowska Angelika, *Stellenanzeigen in struktureller, inhaltlicher und sprachlicher Hinsicht*
Nawrocka Karolina, *Analiza konfrontatywna niemieckich i polskich form adresatywnych w tragedii „Faust. Tragedii część pierwsza“ J.W. Goethego*
Panaciarowicz Justyna, *Sprachliche Routine im Deutschen und Polnischen*

Pasternak Monika, *Charakterystyka niemieckiego i polskiego języka łowieckiego na podstawie czasopism dla myśliwych „Unsere Jagd“, „Wild und Hund“ i „Łowiec Polski“*

Polnik Monika, *Paraphrase als Schlagzeile*

Rychlewicz Katarzyna, *Stereotypy w języku na przykładzie obrazu Niemca wśród polskiej młodzieży regionu przygranicznego „Pro Europa“*

Sęk Beata, *Język prasy bulwarowej*

Socha Małgorzata, *Jugendsprache. Charakteristikum einer gruppen- und altersbedingten Varietät des Deutschen und ihre Behandlung im Deutschunterricht*

Tęcza Aleksandra, *Die Sprache der Werbung*

Toporkiewicz Beata, *Ulotka informacyjna o leku jako rodzaj tekstu. Polsko-niemiecka analiza porównawcza*

Tyszkiewicz Katarzyna, *Język umów. Lingwistyczno-kontrastywna analiza tekstów*

Vila Agata, *Abtönungspartikeln und ihre literarische Übersetzung ins Polnische am Beispiel von Max Frisch und Günter Grass*

2002 – Wrocław

Bociek Anna, *Konfrontative Analyse der deutschen und der polnischen Anredeformen in „Zemsta“ von Aleksander Fredro*

Buczak Lidia, *Krankheit, Tod und Tabu – Euphemismen im polnischen und deutschen Sprachgebrauch*

Burger Katarzyna, *Sprachlernspiele zum Lehrbuch „eins, zwei, drei“ der Primärstufe*

Bykowska Judyta, *Das englische Wortgut in polnischen und deutschen Sport- und Jugendzeitschriften*

Chrzanowska Olga, *Die methodisch-didaktische Arbeit mit dem hochbegabten Schüler im Deutschunterricht*

Cichoń Marta, *Die Anredeformen in „Wesele“ von Stanisław Wyspiański und dessen deutschen Übersetzung*

Ciemienga Patrycja, Szerholz Weronika, *Sprachlernspiele im Fremdsprachenunterricht*

Dziedzic Urszula, *Lieder im Deutschunterricht*

Górska Paulina, *Abschwächungs- und Verstärkungsstrategien in den deutschen Talk-Shows*

Hajduk Krzysztof, *Die Anredeformen im Deutschen und Polnischen und ihre Anwendung im Alltag*

Hołowacz Justyna, *Die Sprache der Jugend*

Hołub Jowita, *Bekanntschäftsanzeige als Textsorte*

Jagielska Olga, *Fachsprache der Burda-Mode lexikographisch dokumentiert*

Jędrzejowska Joanna, Knapieńska Sylwia, *Routinen und Rituale der Kommunikation. Eine deutsch-polnische kontrastive Analyse*

Kaczmarek Ewa, *Interkulturelles Lernen*

Knapieńska Sylwia – zob. Jędrzejowska Joanna

Koczorowska Mariola, Nabzdyk Joanna, *Die deutsche Rechtschreibreform in der Diskussion*

Kozłowska Agnieszka, *Deutschunterricht in der Grundschule im Alter von 7 bis 10 Jahren*

Krupa Anna, *Fachsprache der Wirtschaft. Wortschatz zum Finanzmarkt*

Kujawa Patrycja, *Die Anredeformen in den „Kreuzritten“ und deren deutschen Übersetzungen*

Kuś Katarzyna, *Das deutsch-polnisch-russische Wörterbuch des Finanzwesens*

Kwoczała Dorota, *Die deutschen und polnischen Anredeformen anhand des Werkes von Friedrich Schiller „Die Jungfrau von Orleans“*

Lisiecka-Richter Marta, *Deutsche und polnische Tischetikette des 20. Jahrhunderts im soziolinguistischen Vergleich*

Liskiewicz Anna, *Gebrauchsanweisung für Mobiltelefone als Textsorte*

Majchrowska Joanna, *Probleme interkultureller Kommunikation aus deutscher Sicht*

Maziarz Magdalena, *Das Telefonat aus soziolinguistischer und glottodidaktischer Sicht*

Nabiałczyk Iwona, *Bewerbungsschreiben als Textsorte*

Nabzdyk Joanna – zob. Koczorowska Mariola

Najduch Joanna, *Lexikon der jugendsprachlichen Ausdrücke*

Niklewicz Nikola, *Die Sprache der Jugend mit glottodidaktischen Implikationen*

Olesińska J. Maria, *Vertrag als Textsorte*

Olszówka Edyta, Pasiuk Katarzyna, *Bewerbung, Besprechung, Verkauf. Linguistische Analyse der Gespräche und ihre praktische Anwendung im Deutschunterricht*

Ożóg Małgorzata, *Hörverstehensübungen im Fremdsprachenunterricht*

Pasiuk Katarzyna – zob. Olszówka Edyta

Poświatowska Agnieszka, *Kleine deutsche Partikellehre für polnische Lerner*

Romanowicz Małgorzata, *Gruppenanreden im Polnischen und Deutschen*

Stawiarz Kinga, *Speisekarte als Textsorte*

Szałkowska Aneta, *Abschwächungs- und Verstärkungsstrategien in polnischen Interviews*

Szkatuła Agnieszka, *Schlesisch-Kenntnisse als Hilfe oder Hindernis beim Deutschlernen*

Toch Anna Maria, *Interkulturelle Kommunikation aus deutscher Sicht*

Wiosna Adam, *Mündlicher Wetterbericht als Textsorte mit glottodidaktischen Implikationen*

Włodarczyk Emanuela, *Partikellehre für polnische Lerner im Deutschunterricht*

Zawistowska Anna, *Die Sprache der Pressewerbung. Eine kontrastive Analyse am Beispiel der Bereiche Alkohol und Zigaretten*

2003 – Wrocław

Brana Bogumiła, *Die Anredeformen in den „Webern“ von G. Hauptmann und in ihren polnischen Übersetzung*

Ciszak Magdalena, *Höflichkeit in der deutschen und polnischen Geschäftskorrespondenz*

Dziedzic Anna, *Humor und Sprachspiele in der Werbung*

Janulewicz-Montuła Kamila, *Die deutschen und die polnischen Anredeformen des Dramas „Emilia Galotti“ von G.E. Lessing*

Jarosz Agnieszka, *Humor und Sprachspiele in der deutschen und polnischen Anzeigenwerbung*

Jochemczyk Joanna, *Deutschland hat Geschmack. Der spielerische Umgang mit der Sprache in der Werbung*

Juchniewicz Agnieszka, *Die deutschen und die polnischen Anredeformen anhand des Dramas „Der Besuch der alten Dame“ von F. Dürrenmatt*

Kalińska Agata, Stach Monika, *Deutsch-polnische kontrastive Analyse der Textsorte das Reiseangebot*

Kaszuba Aneta, *Humor und Sprachspiele in der Anzeigewerbung*

Kotas Dorota, *Der Gebrauch der Anredeformen anhand des Romans „Ziemia Obiecana“ von Władysław Reymont und seiner deutschen Übersetzung „Das gelobte Land“ von Aleksander von Guttry*

Lewicka Monika, *Fremdes Wortgut in der Sprache der Werbung. Eine deutsch-polnische kontrastive Analyse*

Mastalerz Agnieszka, *Die Kuh ist tot, es lebe die Kuh*

Niechwiedowicz Natalia, *Gebrauchsanweisung für die Haushaltsgeräte als Textsorte. Eine deutsch-polnische kontrastive Studie*

Odoj Anna, *Sprachlicher Humor in Zeitungsüberschriften*

Rogowska Elżbieta, *Textsorte Bergführer am Beispiel der deutschsprachigen Studentenfürher*

Serafin Anna, *Der Gebrauch der Anredeformen im Polnischen und im Deutschen anhand des Werks T. Manns „Buddenbrooks“*

Skonieczna Sabina, *Höflichkeit und Fremdsprachenunterricht in Polen*

Stach Monika – zob. Kalińska Agata

Urban Iwona, *Die Sprache der Werbung in den ausgewählten Frauenzeitschriften*

Waleńska Anna, *Die sprachliche Höflichkeit im DaF*

Wolniak Łukasz, *Comics im Deutschunterricht*

2004 – Wrocław

Adamowska Dominika, *Die Sprache der Werbung am Beispiel der Arzneimittel*

Bączyńska Zuzanna, *Stellenanzeigen als Beispiel des sexistischen Sprachgebrauchs. Eine Untersuchung*

Burzała Renata, *Gebrauchsanweisung als Textsorte. Handy*

Chwiejczak Anita, *Political correctness und ihre Rezeption in Deutschland*

Czapilinski Sebastian, *Verbots- und Gebotsschilder als Textsorte*

Czerw Agnieszka, *Stilblüten als ungewollter Sprachhumor. Eine deutsch-polnische Studie*

Dudkowiak Magdalena, *Die öffentliche Debatte zur Rechtschreibform 1996–2000*

Frania Bogusława, *Die Höflichkeit alt und neu*

Gaworzewski Jakub, *Kurzwörter und Abkürzungen in der SMS-Kommunikation*

Hałaczkiwicz-Karlińska M., *Die Sprache der Werbung. Eine deutsch-polnische kontrastive Studie*

Jarmuła Małgorzata, *Metaphorik in der Anzeigenwerbung*

Kukurowska Katarzyna, *Der ethnische Witz im Deutschen und Polnischen. Versuch einer kulturell-linguistischen Analyse*

Lange Agnieszka, *Der didaktische Prozess im Deutschunterricht auf der Primarstufe I*

Leśniak Anna, *Deutsche Sprache im Hotel. Versuch einer Didaktisierung*

Lis Aleksandra, *Die Sprache der Werbung*

Machura Anna, *Gesichtsbedrohende Sprachakte. Versuch ihrer Didaktisierung*

Miśkiewicz I., Wójtowicz A., *Anglizismen in der deutschen und polnischen Internet-Sprache. Deutsch-Polnisches Internet-Lexikon*

Nowak Iwona, *Parenthese in der Kommunikation und als didaktisches Problem*

Ojrzanowska Kinga, *Interkulturelle Kommunikation im akademischen Milieu*

Pupko Anna, *Die Sprache der Werbung. Eine kontrastive Analyse der deutschen und polnischen Werbetexte in der Lebensmittelwerbung*

Pątkowska Olga *Schüler mit Lernschwierigkeiten im Deutschunterricht*
Róžańska Anna, *Anglizismen in der deutschen Sportsprache am Beispiel des „Sport-Bildes“*
Sowińska Ewelina, *Kontrastive Analyse der paraphrasierten Schlagzeilen*
Swoboda Piotr, *Immobilien Anzeige als Textsorte. Eine deutsch-polnische kontrastive Analyse*
Wójtowicz A. – zob. Miśkiewicz I.

2006 – Wrocław

Adamska Ewelina, *Humorvolle Modifikationen formelhafter Wendungen in Zeitungsüberschriften*
Agos Irmína, *Übungsanthologie zur produktiven Unterrichtsphase zum Lehrwerk „der die das neu V“ von Marta Kozubská, Ewa Krawczyk, Lucyna Zastąpilo*
Chwalana Paulina, *Paraphrasierte Überschriften – „Mittel zum Zweck“*
Hutnik Anna, *Die Anredeformen in „Nathan der Weise“ von Gotthold Ephraim Lessing und deren zwei polnischen Übersetzungen*
Jakubek Sylwia, *Humorvolle Modifikationen formelhafter Wendungen in Zeitungsüberschriften*
Kaszuba Magdalena, *Humorvolle Modifikationen formelhafter Wendungen in Zeitungsüberschriften*
Koczorowska Hanna, *Der Tourismusprospekt als Textsorte*
Krawicka Danuta, *Deprezierende Sprechakte als didaktisches Problem*
Lompart Agnieszka, *Die Metaphern in der Welt der Mode*
Łuczak Edyta, *Fremdsprachige Entlehnungen in der deutsche und polnischen Werbesprache*
Maciejewska Justyna, *Kochrezept als Textsorte*
Majecka Katarzyna, *Anglizismen in der deutsche Pressesprache dargestellt am Beispiel des Nachrichtenmagazins „Der Spiegel“*
Mazurek Elżbieta, *Jugendsprache im Deutschunterricht. Anthologie der Texte und Übungen*
Olejnik Agnieszka, *Schimpfen und Beschimpfen aus glottodidaktischer Sicht*
Radomska Joanna, *Savoir-vivre im Polnischen, Deutschen und Englischen anhand der Benimmbücher*
Rutecka Anna, *Metaphern in der Anzeigewerbung*
Świątczak Agnieszka, *Deutsch-polnische illustrierte Wörterbücher und Bildwörterbücher nach 1945*
Wujczyk Agnieszka, *Humorystische Modifikationen von Zwörten in frazeologischen Wendungen in Zeitungsüberschriften*
Trytko Kamila, *Grabinschriften in Polen, Deutschland und Österreich*
Mroczkowski Szymon, *Politische Korrektheit in Polen und in Deutschland*
Patynowska Agnieszka, *Komplimentieren als Sprechakt*
Pęczek Iga, *Schimpfen und Beschimpfen aus kontrastiver und pragmalinguistischer Sicht*

2007 – Wrocław

Adamczyk Sylwia, *Der konfrontative Vergleich der Landeskunde im Fremdsprachenunterricht am Beispiel von den zwei Einstellungsgenerationen vor und nach 1989*
Bartyzel Angelika, *Das Alte und das Neue in den Anstandsbüchern*
Becella Magdalena, *Aggressive Sprechakte als Mittel zur Ausdruck der negativen Emotionen*
Dzwonek Karina, Glińska Marta, *Comics im Fremdsprachenunterricht*

Gańko Włodzimierz, *Das Sorbische – eine bedrohte Sprache*
Glińska Marta – zob. Dzwonek Karina
Głowacka Marta, *Verträge aus dem Bereich der Eisenbahnbeförderung als Text*
Grek Ewa, *Lehrwerke und Lehrbücher für DaF in niederschlesischen Schulen – Versuch einer Rekapitulation*
Kaliciak Katarzyna, *Sprache der Kinderwerbung*
Koper Agnieszka, *Stilblüte – ein Sprachfehler oder ein ungewollter Humor*
Ledniowski Grzegorz, *Die deutsche Phraseologismen mit den Tierbezeichnungen als Hauptkomponente und ihre polnischen Äquivalente*
Marszałek Marta *Der Mensch in den deutsche und polnischen Phraseologismen*
Murawska Agata, *Sympathisierende Expressiva im Deutschen und ihre polnischen Entsprechungen*
Nawrocka Katarzyna, *Verwandschaftsbezeichnungen im Deutschen und im Polnischen. Gestern und heute*
Ostrowska Marta, *Das politische Plakat als Textsorte – am Beispiel der Propagandaplakate der DDR und der VRP*
Pułka Karolina, *Werbeanzeigen für Kosmetika in der Frauenzeitschrift „Cosmopolitan“*
Stroka Ewa, *Deutsch-polnische kontrastive Analyse der Kontaktanzeige*
Suszczyńska Karolina, *Humor in der Sprache der Werbung*
Syrek Irmina, *Englisches Wortgut in der deutsche Jugendsprache*
Tryniszewska Małgorzata, *Höflichkeit als Ziel im Deutschunterricht (Korrespondieren, Telefonieren, Gratulieren)*
Weder Adriana, *Versuch einer Studie zur Genus-Sexus-Asymmetrie im Deutschen und im Polnischen*
Zaleski Michał, *Anwendung der Präfixverben im heutigen Deutsch. Etymologie, Besonderheiten, Übungen*
Zawada Joanna, *Die Sprache der politischen Kommentare. Vergleich der Kommentare in den deutschen und polnischen Zeitschriften*

2008 – Wrocław

Błażej Bożena, *Reklama turystyczna w internecie na lekcji języka niemieckiego jako obcego*
Czech Joanna, *Körpersprache in Deutschland und in Polen. Ähnlichkeiten und Unterschiede in nonverbaler Kommunikation anhand der Regieanweisungen ausgewählter deutscher und polnischer Dramen*
Czypionka Małgorzata, *Die Sprache der Werbung am Beispiel der deutschen und polnischen Werbetexte in ausgewählten Frauenzeitschriften*
Dutkiewicz Daniel, *Interaktionen im Fremdsprachenunterricht – Unterrichtssprache*
Dymus Joanna, *Farben in der Sprache. Eine deutsch-polnische kontrastive Studie*
Gontkowska Daniela, *Die Fachsprache und die Fachwörterbücher als Gegenstand der sprachwissenschaftlichen Forschung Fachwörterbuch – Elektrotechnik*
Grzesik Łukasz, *Die Sprache der Werbung im Bereich der Automobilbranche*
Gutowska Agnieszka, *Humor in der Werbung*
Hodera Monika, *Übungsanthologie zum Lehrwerk „eins, zwei, drei“*
Kaczmarek Magdalena, *Bildsequenzen im Fremdsprachenunterricht*

Kicińska Karolina, *Klugheit und Dummheit in der polnischen und deutschen Phraseologie*
Krzyżanowski Michał, *Politische Sprache in der Bundesrepublik Deutschland und Polen anhand ausgewählter politischer Wahlslogans aus dem Jahr 2005*
Kuczkowska Małgorzata, *Deutsche und polnische Frauenzeitschriften aus textlinguistischer Sicht*
Mazur Ewa, *Computer und Internet im DaF-Unterricht*
Milewska-Hehn Małgorzata, *Interkulturelle Unterschiede in den Geschäftskontakten zwischen Polen und Deutschen*
Morawiecki Łukasz, *Schriftliche Kommunikation. Sprachmodifikationen in Brief, Telegramm, E-Mail und Chat*
Orzeł Angelika, *Deutsch als Mutter- und Fremdsprache in der Schweiz*
Piechota Aneta, *Stadtführer als Textsorte. Eine deutsch-polnische kontrastive Analyse*
Pieprzyk Magdalena, *Kontaktanzeige als Textsorte in der deutsche Presse*
Rosińska Małgorzata, *„Wo war der Manndecker?!“ – Analyse der Fußballsprache*
Rykalska Iwona, *Deutsche und Polnische Tischetikette. Eine kontrastive Analyse*
Saleta Anna, *Abtönungspartikeln im DaF-Unterricht für polnische Deutschlernende*
Seweryn Bartosz, *Zwischenruf als die Form der parlamentarischen Kommunikationskultur. Am Beispiel des Sejm und des deutschen Bundestags*
Szelepajło Magdalena, *Typen und Realisierungsmittel expressiver Sprechhandlungen*
Ślipko Małgorzata, *Computervermittelte Kommunikation und ihr Einfluss auf die gegenwärtige Sprache*
Tracz-Woźniak Joanna, *Interkulturelle Unterschiede im Universitätsbereich in Polen und in Deutschland*
Urbanik Anna, *Schimpfen und Beschimpfen aus glottodidaktischer Sicht*
Więcko Agnieszka, *Das Polen-Bild in der deutschen Presse im Zeitraum 2005 – 2007 anhand von den Zeitschriften „DER SPIEGEL“ und „Frankfurter Allgemeine Zeitung“*
Wnuk Justyna, *Euphemismen im politischen Sprachgebrauch anhand der Presseartikel*
Wolna Agnieszka, *Bewertung in der Sprache der Politik. Untersuchung anhand der polnischen und deutschen Presstexte*

2009 – Wrocław

Adamowicz Marcelina, *Aggressive Sprechakte als Mitter zum Ausdruck negativer Emotionen*
Basista Monika, *Die Aggression in der Sprache. Eine kommentierte Bibliographie*
Bednarz Ewa, *Deutsch-polnisches Wörterbuch des Forstwesens*
Bielecka Karolina, *Kreativität in der Sprache der Werbung. Analyse der Werbeanzeigen für junge Zielgruppen*
Borycka Joanna, *Bewertung in der Sprache anhand der Artikel über polnische Politik und Gesellschaft aus dem „Spiegel“ aus den Jahren 2003–2007*
Byczko Alicja, *Die nonverbale Kommunikation*
Dylewicz Anna, *Die rhetorischen Mittel in den deutschen und polnischen Werbeslogans und Werbeanzeigen*
Ficek Karolina, *Es ist genull Nau Uhr – eine linguistische Analyse der Versprecher im Deutsche*
Gawlik Sylwia, *Die Sprache der Werbung. Eine konfrontative Darstellung von Werbetexten für Kosmetika in ausgewählten deutschen und polnischen Frauenzeitschriften*

Gibas Barbara, *Das stereotype Bild der Frau und des Mannes in der Werbesprache*

Górczyńska Joanna, *Einfluss der elektronischen Kommunikation mit besonderer Beachtung der Instant Messenger und Internetforen auf die gegenwärtige Sprache*

Katarzyna Nowak, *Höflichkeit in ausgewählten Benimmbüchern*

Koczwarska Magdalena, *Ausdruck der Aggression in der Sprache*

Krawczyk Anna, *Die Sprache der Werbung von deutschen und polnischen freiverkäuflichen Medikamenten*

Kubas Martyna, *Vom „Sie“ zum „Du“ mit und ohne Brüderschaft*

Lesiak Agata, *Die Sprache der deutschen und polnischen Pressewerbung*

Leszczewska Alicja, *Diminutive Ausdrucksmöglichkeiten im Deutschen und im Polnischen – ein Vergleich*

Łyszczarz Agnieszka, *Deutsche und polnische Tischetikette*

Pawłowska Marta, *Deutsch-polnische Beziehungen in den Medien in den Jahren 1989–2008*

Słota Sandra, *Gruß und Abschied aus pragmatischer Sicht. Eine deutsch-polnische kontrastive Analyse*

Sokólska Ewa, *Abschwächung als Kommunikationsstrategie im Deutschen und im Polnischen*

Stępień Bartosz, *„Mann“ und „Frau“ in der deutschen Phraseologie*

Szcześniak Aleksandra, *Das Werbephänomen am Beispiel der Autoanzeigen. Eine linguistische Analyse*

Tylutka Hanna, *„Hier ertrinkt der Teufel im Detail“. Die Modifikationsmöglichkeiten in den Überschriften. Eine konfrontative Analyse anhand der „Frankfurter Allgemeine Zeitung“ und „Gazeta Wyborcza“*

Tymińska Iwona, *Deutsch-polnische Fachwörterbücher – metalexikographische und praktische Aspekte*

Wilk Karolina, *Wunsch und Gratulation als Höflichkeitsformel*

Woźniak Anna, *Deutsch-polnisches Bildwörterbuch. Fachwortschatz im Bereich des Baustoffes und der Bauwerkzeuge*

2010 – Wrocław

Duczmal Joanna, *Übungsanthologie zum Lehrbuch „der, die, das neu“ für die IV. Klasse der Grundschule*

Gębura Magdalena, *Kochrezept als Textsorte*

Gruza Dorota, *Kooperatives Kommunikationsverhalten am Beispiel von Fernsehinterviews und –talkshows. Eine Gesprächsanalyse*

Jarmuła Juliusz, *Automobilwerbung in Deutschland und Polen. Eine kontrastive Analyse*

Jokiel Elżbieta, *Deutsche Sprache im Dritten Reich*

Kiepura Justyna, *Kommunikationsantlitz – das Treffen im Netz. Analyse anhand der Beispiele aus den Sozialportalen „nasza-klasa“ und „wer-kennt-wen“*

Kłos Joanna, *Einsatz von Humor in der Werbung am Beispiel der neuesten Werbungen in der Presse, im Internet und an den Plakaten, im Deutschen und im Polnischen*

Kubiczek Paweł, *Fehler in der Fremd- und Muttersprache*

Kuc Małgorzata, *Metaphorik der deutschen und der polnischen Pressesprache*

Kwaszewski Krystian, *Die Phraseologismen mit dem Lexem „Finger“ im Deutschen und im Kontrast mit dem Polnischen*

Lepczak Kalina, *Übungsanthologie zum Lehrwerk „Dachfenster“*
Matkowska Alicja, *Text-Bild-Relationen in der Werbung – in den ausgewählten Frauenzeitschriften*
Pogwizd Ilona, *Die deutschen Phraseologismen mit dem Stichwort „Teufel“ und ihre polnischen Entsprechungen. Eine Übungsanthologie*
Rybczyńska-Georgiev Julita, *Zahlensymbolik in der deutschen und polnischen Phraseologie*
Sójka Dorota, *Rituale in der sprachlichen Etikette: Trinksprüche im Deutschen und im Polnischen*
Sucharska Agnieszka, *Interkulturalität in der Lexikographie*
Szukała Martyna, *Phraseologie in der Werbesprache*
Wajsman Danuta, *Grammatische Übungen zum Lehrwerk „Alles klar – Grammatik“*
Wresito Elżbieta, *Die Bewertung in der Sprache der Politik*
Zajac Katarzyna, *Diminutiva im Deutschen, Tschechischen und Polnischen aufgrund der Märchen von Brüder Grimm*
Ziajka Dominika, *Höflichkeit im Deutschunterricht*

2011 – Wrocław

Bachor Anna, *Interkulturelles Wissen für Polen und Deutsche*
Chlastacz Jagoda, *Sprache der Jugend und glottodidaktische Implikationen*
Copija Magdalena, *Sprachspiele im Primarunterricht*
Dziewińska Justyna, *Anglizismen in der Pressesprache am Beispiel des Nachrichtenmagazins „der Spiegel“*
Gabis Ewa, *Kontaktanzeigen im Deutschen und im Polnischen*
Głuch Aleksandra, *Das fremde Wortgut in der Printwerbung*
Gos Kamila, *Die interkulturellen Unterschiede zwischen den Deutschen und Polen*
Jankowska Agnieszka Alina, *Kochrezept als Textsorte im deutsch-polnischen Kontrast*
Kliczak Sylwia, *Spiel- und Übungsanthologie zu Lehrwerk „ich und du 2“*
Kotas Mateusz, *Deutsche Phraseologismen mit den Bezeichnungen „Feuer“ und „Wasser“ und ihre polnischen Äquivalente*
Krzysztofiak Natalia, *Ethnische Witze im Deutschen und im Polnischen*
Kucharska Karolina, *Aggression in der Sprache*
Łach Justyna, *Reiseführer als Textsorte*
Michał Kuropaczewski, *Fachsprache im Bereich der Holzbearbeitung. Theorie und Praxis*
Nowak Aleksandra, *Sprache der Werbung am Beispiel der Automobilindustrie*
Owczarek Alicja, Skąpska Magdalena, *Die Entwicklung der interkulturellen Kompetenz im DaF-Unterricht*
Pelis Barbara, *Phraseologismen und ihre Modifikationen in Schlagzeilen in der deutschen und in der polnischen Presse*
Postok Barbara, *Todesanzeige als Textsorte*
Skąpska Magdalena – zob. Owczarek Alicja
Sołtys Małgorzata, *Negative Expressive Sprechakte aus glottodidaktischer Sicht*
Strama Robert, *Die neuesten Computertechnologien in der Werbung*

- Surówka Natalia, *deutsche und polnische Kosmetikwerbung im kontrastiven Vergleich. Analyse der Parallelwerbetexte*
- Suszka Aldona, *Die Erscheinung der Referenz in der Werbekampagne von Lucky Strike. Eine semiotische Analyse der in Deutschland von 1988 bis 2008 erschienenen Plakate*
- Szklarska Malgorzata, *Modifikationen formelhafter Wendungen in der deutschen Presse (am Beispiel der Texte aus der Zeitschrift „der Spiegel“)*
- Szpak Maria, *Kochrezept als Textsorte. Kontrastive Analyse am Beispiel des Buches von E. Wirkowski „Kuchnia Żydów Polskich“ und seiner deutschen Übersetzung*
- Urbanowicz Marcelina, *Übungsanthologie zum Lehrwerk „eins, zwei, drei“*
- Zajko Lilianna, *Eine linguistische Untersuchung der Werbesprache in Anlehnung an Klassifizierung von Ruth Römers „Sprache der Anzeigewerbung“ in deutschen und polnischen Printmedien, am Beispiel der Kosmetikbranche*
- Zasada Marta, *Der kulinarischer Wortschatz im Deutschen und im Polnischen am Beispiel der Coctailrezepte – Vergleich unter lexikographischen Aspekten*
-

2012 – Wrocław

- Augustyn Aleksandra, *Kommunikation zwischen Polen und Deutschen*
- Chrapek Patrycja, *Jugendsprache in Österreich*
- Cyganowska Daria, *Deutschsprachige Werbung der Finanzinstitutionen*
- Dądela Agnieszka, *Festschriftgeleit als Textsorte*
- Dunajewska Katarzyna, *Höflichkeit in der Kommunikation zwischen Deutschen und Polen*
- Gaweł Urszula, *Interkulturelles Lernen im DaF-Unterricht am Beispiel der ausgewählten Sprechakte*
- Gonciarz Anna, *Verbale Aggression unter Jugendlichen im Schulalltag*
- Górnaś Anna, *Das Problem der deutsch-polnischen Kollokationen in lexikographischer Hinsicht*
- Grandos Beata, *Übungsanthologie zum Lehrwerk „Ziel B2/1“*
- Izdebska Gabriela, *Humor in der Werbung*
- Kania Radosław, *Höflichkeit im Deutschunterricht*
- Kołodziej Iwona, *Interkulturelle Kommunikation zwischen Deutschen und Polen*
- Kupczak Beata, *Aggression in der Sprache. Glottodidaktische Implikationen*
- Kurzawa Inga, *Sprachtendenzen in der Entwicklung von Markenslogans der Kosmetikunternehmen*
- Marczak Edyta, *Wie Kinder die Fremdsprachen lernen – Anthologie der Übungen, Aufgaben und Sprachspiele zu dem Lehrbuch „Ich und du“*
- Maziarz Żaneta, *Sprachliche Höflichkeit gestern und heute*
- Muszyńska Katarzyna, *Humor in der deutschen und polnischen Werbung*
- Orzechowska Magdalena, *Wortbildungsanalyse der Nomina in den Zeitungsüberschriften aus der „Leipziger Illustrierten Zeitung“ von 1933 bis 1944*
- Piekłowska Karolina, *Pragmatische Verwendung von Euphemismen im heutigen Deutsch und Polnisch*
- Pol Anna, *Falsche Freunde als Interferenzfehler in der Fremdsprachlehre am Beispiel des Deutschen und des Polnischen*
- Rozzak Anna, *Propaganda im Dritten Reich anhand von ausgewählten politischen Plakaten*
- Szegda Marzena, *Phraseologismen in der Zeitschrift „Der Spiegel“*
- Ujma Damian, *Todesanzeige als Textsorte. Eine deutsch-polnische kontrastive Analyse*

Witek Isabela, *Eine deutsch-polnische kontrastive Analyse. Werbeanzeigen von Produkten mit rechtlichen Einschränkungen*

Wojtyczka Klaudia, *Farbensprache. Konfrontative Untersuchungen der deutschen und polnischen Farbbezeichnungen*

prace bez przypisanego roku

Bagińska Ewa, *Die direkten Methoden in der Fremdsprachendidaktik*

Bandura Katarzyna, *Grabinschriften als sprachliches und kulturelles Phänomen*

Firmanty Renata, *Geschichte der Germanistik in Polen nach dem Jahre 1945*

Jarmuła Mirosław, *Fahrradbedienungsanleitung als Textsorte mit lexikografischem Exkurs*

Kalińska Ewelina, *Konversationsformeln in den meist vorkommenden Situationen des Sprachverkehrs*

Kędzierska Anna, *Inter Nationes Verlag und seine Lehrmaterialien für Deutsch als Fremdsprache*

Łągiewka Anna, *Modell der Konversationsübungen für Fortgeschrittene*

Moskal Małgorzata, *Die Anwendung der Anredeformen im Drama „Die Räuber“ von Friedrich Schiller im Vergleich mit dessen polnischer Übersetzung*

Olczak Anna, *Salutatio und Subscriptio in der deutschen und in der polnischen Korrespondenz*

Pabian Marlena, *Die Pragmatik des Anredegebrauchs. „Kabale und Liebe“ Friedrich Schillers und die polnische Übersetzung des Dramas*

Pustelnik Dorota, *Humor und Sprachspiele in der Werbung*

Tobiasz Lesław, *Schweizerdeutsch im Umbruch? Gebrauch, Wandel, Bedeutung der Mundart in der deutschen Schweiz. Eine soziolinguistische Analyse der schweizerdeutschen Dialekte*

Opracowanie: mgr Tina Walaszczyk, uzupełnienie: dr Przemysław Staniewski

**Rozprawy doktorskie napisane pod kierunkiem
prof. dr hab. Eugeniusza Tomiczka**

1. Fraćkiewicz, Iwona: *Analoge Sprichwörter im Deutschen, Niederländischen und Polnischen*. Wrocław, 1987.
2. Miodek, Waclaw: *Begrüßungs- und Abschiedsformeln im Deutschen und im Polnischen. Eine soziolinguistische Konfrontativstudie*. Wrocław, 1990.
3. Kwapisz, Wiesław: *Nauczanie języka niemieckiego wspomagane komputerem. Próba oprogramowania dydaktycznego*. Wrocław, 1991.
4. Guńka, Renata: *Die deutsche Briefkultur – Briefschreiblehre und Briefpraxis des 18. Jahrhunderts und ihre theoretischen Grundzüge im 19. und 20. Jahrhundert*. Wrocław, 1994.
5. Jurasz, Alina: *Feminine Berufsbezeichnungen im heutigen Deutsch und Polnisch*. Wrocław, 1994.
6. Kucharska, Elżbieta: *Zum Anredegebrauch in der deutschen und polnischen Epistolographie. Eine diachrone konfrontative Studie*. Wrocław, 1994.
7. Witt, Monika: *Textsorte „Bergführer“ am Beispiel der deutschsprachigen Tatraführer*. Wrocław, 1994.
8. Lewicka, Grażyna: *Lingwistyka tekstu w aspekcie rozwijania kompetencji komunikatywnej w języku obcym na poziomie nauczania początkowego dorosłych*. Wrocław, 1997.
9. Elmhorst, Dörte: *Polnische Immigranten, ihr Einfluß auf die Umgangssprache des Ruhrgebietes von 1871 bis 1914. Untersuchung einer populistischen These unter linguistischen, historischen, soziologischen und ökonomischen Aspekten*. Wrocław, 1998.
10. Tobiasz, Lesław: *Wortschatzarbeit als didaktisches Problem im DaF-Unterricht*. Wrocław, 1998.
11. Sosin, Marta: *Graffiti jako fenomen socjolingwistyczny XX-go wieku. Polsko-niemieckie studium kontrastywne*. Wrocław, 1999.
12. Pytel-Pandey, Danuta: *System adresatywny współczesnego języka niemieckiego i rosyjskiego. Konfrontacja socjolingwistyczna*. Wrocław, 2000.
13. Račinska, Beata: *Das Anredesystem der gegenwärtigen deutschen und litauischen Sprache. Eine kontrastive soziolinguistische Studie*. Wrocław, 2004.
14. Niemiec, Piotr: *Obraz Polski na podstawie wybranych niemieckich tytułów prasowych w latach 1996–2000. Lingwistyczna analiza tekstu*. Wrocław, 2006.
15. Jarmuła, Cecylia: *Die Sprachindoktrination am Beispiel der Lehrwerke der Nazi- und der DDR-Zeit*. Wrocław, 2008.

Opracowanie: dr Elżbieta Kucharska-Dreiß, dr Anna Gondek

Rozprawy doktorskie recenzowane przez
prof. dr hab. Eugeniusza Tomiczka

1. Sikora, Jan: *Środki językowe propagandy faszystowskiej dotyczące polskiej mniejszości narodowej w Wolnym Mieście Gdańsku*. Wrocław, 1987 (promotor: prof. Norbert Morciniec).
2. Szłapka, Hanna: *Kognitywna teoria nauczania języków obcych a efektywność procesu dydaktycznego (na przykładzie języka angielskiego)*. Wrocław, 1988 (promotor: prof. Hanna Komorowska-Janowska).
3. Trad, Ahmed Rafik: *Tabuthemen in der interkulturellen Kommunikation am Beispiel der Landeskunde im DaF-Studium*. Wrocław, 1996 (promotor: prof. Eugeniusz Roman Lewicki).
4. Kokot, Urszula: *Specjalistyczne grupy wyrazowe w niemieckich tekstach medycznych i strategie ich tłumaczenia na język polski*. Katowice, 1999 (promotor: prof. Jan Iluk).
5. Markiewicz, Aleksandra: *Konfrontative Untersuchung zum deutschen und polnischen Imperativ*. Warszawa, 1999 (promotor: prof. Tomasz Czarnecki).
6. Turkiewicz, Robert: *Zur Didaktik und Methodik des fremdsprachlichen Unterrichts auf der Primarstufe der Waldorfschule*. Wrocław, 1999 (promotor: prof. Eugeniusz Roman Lewicki).
7. Pieciul, Eliza: *Literarische Personennamen in deutsch-polnischer Translation. Eine kontrastive Studie aufgrund der Prosawerke von Thomas Mann (Buddenbrooks, Der Zauberberg, Doktor Faustus)*. Poznań, 2000 (promotor: prof. Izabela Prokop).
8. Błaszowska, Hanka: *Weibliche Personenbezeichnungen im Deutschen und Polnischen. Eine kontrastive Studie aus der Sicht der feministischen Sprachkritik*. Poznań, 2002 (promotor: prof. Gabriela Koniuszaniec).
9. Zenderowska-Korpus, Grażyna: *Form und Funktion sprachlicher Schematismen und ihre Vermittlung im Unterricht Deutsch als Fremdsprache*. Poznań, 2002 (promotor: prof. Czesława Schatte).
10. Młodecki, Michał: *Schriftsatz im deutsch-polnischen Vergleich*. Poznań, 2003 (promotor: prof. Izabela Prokop).
11. Wolarska, Agata: *Pragmalingwistyczna analiza zwrotów adresatywnych w języku hiszpańskim i polskim. Studium porównawcze*. Poznań, 2004 (promotor: prof. Tadeusz Zgółka).
12. Chabros, Eliza: *Okazjonalizm jako konstytutywny i dystynktywny element wiersza dziecięcego*. Lublin, 2006 (promotor: prof. Irena Nowicka-Koźluk).
13. Miodek, Marcin: *Publicystyczny obraz Niemca w „Pionierze”, „Słowie Polskim” 1945–1989*. Wrocław, 2006 (promotor: prof. Marek Hałub).
14. Kalinowska, Anna: *Pressewerbekampagnen deutscher Automobilunternehmen in Polen – kommunikative Strategien und Text-Bild-Zusammenhänge*. Wrocław, 2008 (promotor: prof. Iwona Bartoszewicz).
15. Kaszyński, Mateusz: *Lehrwerkinhalte und die Entwicklung der interkulturellen Kompetenz im Fremdsprachenunterricht für Erwachsene*. Poznań, 2009 (promotor: prof. Kazimiera Myczko).
16. Barłóg, Cecylia: *Interkulturelles Training als Beitrag zur Förderung interkultureller Kompetenz. Eine Studie zum deutsch-polnischen Training unter Studierenden*. Poznań, 2011 (promotor: prof. Stephan Wolting).
17. Bilik-Jaśków, Monika: *Kompleks wypędzenia – retoryczność stanowisk polskich i niemieckich polityków na temat Centrum przeciwko Wypędzonym w prasie polskiej i niemieckiej z 2003 roku*. Wrocław, 2011 (promotor: prof. Iwona Bartoszewicz).
18. Garofalo, Barbara: *Deutsche Partikelkonstruktionen als fremdsprachlich-didaktisches Problem in der Oberschule*. Gdańsk, 2012 (promotor: prof. Marian Wojciech Szczodrowski).

Opracowanie: dr Elżbieta Kucharska-Dreiß, dr Anna Gondek

**Rozprawy habilitacyjne recenzowane przez
prof. dr hab. Eugeniusza Tomiczka**

1. Lewicki, Eugeniusz: *Innowacyjność w sugestopedycznym nauczaniu języków obcych*. Wrocław, 1991.
2. Bartoszewicz, Iwona: *Formen der Persuasion im deutsch-polnischen politischen Dialog. Untersuchungen zu politischen Reden zwischen 1989–1995*. Wrocław, 1999.
3. Tomczyk-Popińska, Ewa: *Untersuchungen zu mediolektalen Unterschieden im dialogischen Gegenwartsdeutsch. Didaktische Implikationen*. Warszawa, 1999.
4. Berdychowska, Zofia: *Personaldeixis. Typologie, Interpretation und Exponenten im Deutschen und im Polnischen*. Kraków, 2003.
5. Taborek, Janusz: *Zdania podmiotowe w języku niemieckim i polskim. Leksykon syntaktyczny i subklasyfikacja czasowników*. Poznań, 2009.
6. Adamczak-Krysztofowicz, Sylwia: *Fremdsprachliches Hörverstehen im Erwachsenenalter. Theoretische und empirische Grundlagen zur adressatengerechten und integrativen Förderung der Hörverstehenskompetenz am Beispiel Deutsch als Fremdsprache in Polen*. Poznań, 2010.
7. Topczewska, Urszula: *Konnotationen oder konventionelle Implikaturen?* Warszawa, 2013.

Opracowanie: dr Elżbieta Kucharska-Dreiß, dr Anna Gondek